Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **99 (1981)**

Heft 245

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

A.Z.
3000 BERN 1

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 44.–, halbj. Fr. 27.–, Ausland Fr. 55.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 245 – 3305

Bern, Donnerstag, 22. Oktober 1981
Berne, jeudi, 22 octobre 1981

99. Jahrgang
99e année

No 245 – 22. 10. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb (Versicherung) – Renonciation à l'autorisation d'exploiter (assurance) – Rinuncia all'autorizzazione d'esercizio (assicurazione).

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger – Réduction du capital social et appel aux créanciers – Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée.

Aufforderung gemäss Art. 711 Abs. 4 OR, Art. 86 und Art. 88bis HRegV.

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf.

Bénéfice d'inventaire.

Sommation au sens de l'art. 89 ORC.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 310846–310863

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation).

Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe – Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base – Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base.

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im September 1981.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Nachtrag
Interscience AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 237 vom 13. 10. 1981, S. 3202). Prof. Luigi d'Amato, Verwaltungsratsmitglied, ist auch Präsident des Verwaltungsrates.

9. Oktober 1981
Alexander Schoeller & Co AG, in Volketswil, Kunststofferzeugnisse (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1980, S. 4090). Dr. Paul Hagenbach ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Georg Krneta, von Aarburg und Bern, in Muri bei Bern, Präsident, und Georges Schaffner, von Hemmiken, in Oberlunkhofen.

9. Oktober 1981
Pama AG, in Rüti, Sanitär- und Spenglerarbeiten (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1980, S. 2766). Martin Brühwiler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Mühlemann, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift.

9. Oktober 1981
Liquid Controls (Europa) AG, bisher in Zürich 3, Ausrüstungen und Zubehörteile zum Messen und Zählen (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1981, S. 443). Statuten am 24. 9. 1981 geändert. Neuer Sitz: Wetzikon. Adresse: Usterstrasse 181.

9. Oktober 1981
Real Finanz und Leasing AG, in Zürich 11, Verleasung von Computern usw. (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1980, S. 4062). Peter Lehmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter von Büren, von Stansstad, in St. Gallen.

9. Oktober 1981
Schoenenberger & Co AG, in Zollikon, Därme und andere Produkte (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1979, S. 3189). Dr. Mario Schoenenberger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

9. Oktober 1981
Bachofen AG, in Uster, Handel mit Industrieprodukten (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1980, S. 2322). Neu hat Einzelprokura: Marianne Tschopp, von Waldenburg, in Uster.

9. Oktober 1981
Dun & Bradstreet AG, in Zürich 4, Auskunftei betreffend Kreditfähigkeit (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1980, S. 1741). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Russel A. Borkheim, Bürger der USA, in London (GB).

9. Oktober 1981
GFB AG, in Zürich 2, Revisionen bei Banken und Finanzgesellschaften (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1980, S. 3390). Raoul de Perrot ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

9. Oktober 1981
Hans Stutz, Ingenieur, AG, Techn. Bureau, Werkzeugmaschinen & Werkzeuge, in Küsnacht (SHAB Nr. 143 vom 25. 6. 1981, S. 2034). Statuten am 2. 7. 1981 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

9. Oktober 1981
Büro-team AG, in Zürich 1, Personalberatung usw. (SHAB Nr. 77 vom 3. 4. 1981, S. 1041). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

9. Oktober 1981
Famolare AG in Liquidation, in Zürich 8, Lederartikel (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1981, S. 1657). Das Vermögen ist nach Angabe der Liquidatorin liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

9. Oktober 1981
Trinkhaus & Burkhardt (Schweiz) AG, in Zürich 1, Bankgeschäft (SHAB Nr. 184 vom 12. 8. 1981, S. 2587). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Gerhard Winkel, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D).

9. Oktober 1981
Coordinator Treuhand- und Revisions-AG, in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1981, S. 1787). Andreas Schrepfer ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen: Esther Schrepfer-Schibig, von Obstalden, in Birmensdorf ZH.

9. Oktober 1981
Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith SA, Zweigniederlassung in Zürich 8, Vermittlungsdienste für den Kauf und Verkauf von Wertobjekten usw. (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1980, S. 4193), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschriften von Roger-Edgar Bohren; Gustave Barbey; Frederick James Sears; Beat Pulver, und Aaron Mattatia, sowie die Prokuren von Pierre Raffini und Michel Macher sind erloschen. Es führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Lutz, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), nun auch als Präsident desselben und weiterhin als Direktor, Alfred Berger, Mitglied des VR, nun auch als Vizepräsident desselben, jedoch nicht mehr als Direktor, und Niklaus Inderbitzin, nun auch als Mitglied des VR und weiterhin als stellvertretender Direktor. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Olivier Dunant, von und in Genf, Mitglied und Sekretär des VR, und Philippe Salvaj, von Vandœuvres, in Genf, Mitglied des VR und Vizedirektor. Neuer Vizedirektor: Felix Fehlmann; er hat weiter Kollektivprokura zu zweien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Roland Keller, von Pfäffikon, in Zürich.

9. Oktober 1981
Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine CIAL, Strasbourg, Succursale de Zurich, in Zürich 1, Bankgeschäft (SHAB Nr. 231 vom 6. 10. 1981, S. 3133). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Crédit industriel d'Alsace et de Lorraine CIAL» mit Hauptsitz in Strassburg (F) und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Basel. Die Prokura von André Häfliger ist erloschen.

9. Oktober 1981
SIG Schweizerische Industrie-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Rafz (SHAB Nr. 201 vom 1. 9. 1981, S. 2789), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Neuhausen am Rheinfall. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rolf E. Schmid, von Bern, in Neuhausen am Rheinfall.

9. Oktober 1981
P. Burkhalter & Co, in Greifensee, Kollektivgesellschaft, Handel mit und Service von Grosshaushaltgeräten (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1975, S. 718). Der Gesellschafter René Schwender ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich per 1. 5. 1981 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Gesellschafter Peter Burkhalter; Kommanditärin mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000 ist Marija Burkhalter-Geyer, von Langnau im Emmental, in Greifensee.

9. Oktober 1981
Softel, Van der Meulen, in Dietlikon, Tödistrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Michael van der Meulen, niederländischer Staatsangehöriger, in Dietlikon. System-Beratung, Entwicklung von und Handel mit Software für Mikro-Computer.

9. Oktober 1981
Hypothekar- und Handelsbank Winterthur, in Winterthur I, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 29. 1. 1981, S. 302). Die Prokura von Peter Küpfer ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Harald Sutter, von Appenzell, in Illnau-Effretikon, und Ewald Trutmann, von Basel, in Aadorf.

9. Oktober 1981
Wälti + Spörri – Rubble Speedway, in Rüti, Rapperswilerstrasse 77, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 9. 1981. Gesellschafter: Max Wälti, von und in Dänikon, und Peter Spörri, von Untersiggenthal, in Rüti ZH. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Durchführung von Geschicklichkeitsfahrten mit Motorfahrzeugen auf natürlichem Terrain.

9. Oktober 1981
Refidar Treuhand-Gesellschaft, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1980, S. 4195). Die Prokura von Dr. Heinrich Brinkmann ist erloschen.

9. Oktober 1981
Norbert Breitler, Maurergeschäft, Fahrweid, in Weiningen (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1980, S. 1414). Diese Firma wird, da der Geschäftsbetrieb nicht aufgenommen wurde, im Handelsregister gelöscht.

9. Oktober 1981
Jakob Hardmeier, Elektrotechnisches Unternehmen sowie Leitungs- und Kabelbau Leika-Bau, in Herrliberg (SHAB Nr. 28 vom 5. 2. 1981, S. 374). Die Prokura von Hans Rudolf Reinhard ist erloschen.

9. Oktober 1981
Dilo AG, in Dietlikon, Handel mit Möbeln usw. (SHAB Nr. 47 vom 27. 2. 1981, S. 633). Die Unterschriften von Louis M. De Bruin und Hans Zogg sind erloschen.

9. Oktober 1981
Hezeru Gaststätten AG, in Zürich 4, Betrieb von Gaststätten (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1981, S. 654). Giorgio Gasapini ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

9. Oktober 1981
Stapag AG, in Zürich 8, Produkte der Papierveredlung, Stahlstichprägerei (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1976, S. 2004). Neue Adresse: Feldeggstrasse 69, Zürich 8.

9. Oktober 1981
P.S.O. Professionelle Service Organisations SA, in Zürich 7, Reinigungen usw. (SHAB Nr. 184 vom 12. 8. 1981, S. 2588). Neue Adresse: Häringstrasse 19, Zürich 1.

9. Oktober 1981
Ethelia Holding AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 167 vom 23. 7. 1981, S. 2353). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: John Allen, britischer Staatsangehöriger, in Aberdovey, Gwynedd (GB).

9. Oktober 1981
Schimmeltor AG in Liquidation, in Zürich 1, Geschäfte jeglicher Art (SHAB Nr. 154 vom 8. 7. 1981, S. 2192). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

9. Oktober 1981
Beka AG, in Bäretswil, Kälbermast (SHAB Nr. 191 vom 20. 8. 1981, S. 2673). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat ihre Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

9. Oktober 1981
Silberkugel AG Zürich, in Zürich 2, Führung von Restaurationsbetrieben (SHAB Nr. 185 vom 13. 8. 1981, S. 2597). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heini Zogg, von Wartau und Glarus, in Glarus.

9. Oktober 1981
Turiplan AG Winterthur, in Winterthur I, Allmannstrasse 14, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 9. 1981. Zweck: Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften sowie Ausführung von Architektur- und Bauingenieuraufträgen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Armin Schneebeli, von Affoltern am Albis, in Winterthur, Präsident; Robert Fehr, von und in Zürich, und Peter Bosshard, von und in Zürich.

9. Oktober 1981
Hadag Auto-Carosseriewerkstätte AG, bisher in Morschach (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1977, S. 851). Statuten, welche ursprünglich vom 4. 2. 1977 datieren, am 10. 9. 1981 geändert. Neue Firma: **Hadag Computer AG.** Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Gubelstr. 54, Zürich 11, c/o Ring Treuhand AG. Neuumschreibung des Zwecks: Handel mit elektronischen Datenverarbeitungsanlagen und -programmen sowie mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Friedrich Auf der Maur, (bisher) von Schwyz, nun in Dübendorf.

9. Oktober 1981
Lamparter Handelsgesellschaft mbH, in Zürich 1 (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1979, S. 3600). Die Gesellschafterversammlung vom 19. 8. 1981 hat die Statuten geändert. Das Stammkapital der Gesellschaft ist von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden, indem die Stammeinlage des Gesellschafters Adolf Lamparter von Fr. 60 000 auf Fr. 460 000 erhöht worden ist. Das Stammkapital zerfällt nunmehr in die Stammeinlage von Adolf Lamparter von Fr. 460 000, in diejenige von Helga Lamparter von Fr. 20 000 und in diejenige von Martin Lamparter von Fr. 20 000.

9. Oktober 1981
Temporis Verwaltungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 4, Langstrasse 94, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 10. 1981. Zweck: Durchführung und Überwachung von allen administrativen und buchhalterischen Arbeiten von Drittfirmen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB und Tagblatt der Stadt Zürich. Mitteilung an die Aktionäre: im SHAB und im Tagblatt der Stadt Zürich, oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Jörg Peter Wiederkehr, von Opfikon und Gossau ZH, in Kaiserstuhl.

Bern – Berne – Berna

Büro Bern

9. Oktober 1981
Burkhalter & Co. AG, in Muri bei Bern, sanitäre Anlagen, Spenglerei (SHAB Nr. 21 vom 28. 1. 1981, S. 289). Die Prokura von Charles Voyame ist erloschen.

9. Oktober 1981
Albert Müller AG, in Bern, Fabrikation von und Handel mit Kunstkeramik usw. (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1978, S. 1763). Neues Geschäftsdomizil: Murtenstrasse 143.

9. Oktober 1981
Giva AG, Gesellschaft für Generalbau, Immobilienhandel und Verwaltungen, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1981, S. 2982). Einzelprokura gemäss Art. 459 Abs. 2 OR führt neu: Philippe A. Landtwing, von Zug, in Bern.

9. Oktober 1981
IMES Institut für Management und Erwachsenenschulung (IMFA Institut de Management et de Formation d'Adultes) (IMAE Institute of Management and Adult Education), in Bern. Mit Statuten vom 7. September 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erbringung betriebswirtschaftlicher, kultureller und allgemein bildender Dienstleistungen (Schulung, Beratungen, insbesondere in bezug auf Finanzierung und Handelsgeschäfte); Personal- bzw. Erwachsenenschulung; Unternehmungsberatung in betriebs- und volkswirtschaftlichen wie juristischen Bereichen; Vermittlung von Personal und Dienstleistungen; treuhänderische Tätigkeiten und Verwaltungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Beteiligungen erwerben sowie Publikationen, insbesondere Lehrmittel, herausgeben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Mit Einzelunterschrift gehören ihm an: Michel Georges Mérinat, Präsident, und Franziska Ursula Mérinat-Boss, beide von Genf und Ollon, in Bern, Geschäftsdomizil: Neufeldstrasse 101.

9. Oktober 1981
Manpower SA, Zweigniederlassung in Bern, Personalanstellung usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1979, S. 2061), mit Hauptsitz in Genf. Die Prokura von Arlette Rentsch ist erloschen. Direktorin mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu: Ruth Streit, von Köniz, in Gockhausen, Gemeinde Dübendorf. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Ursula Rohrbach, von Wahlern, in Thun. Maria Mumenthaler, Präsidentin und Delegierte des Verwaltungsrates, wohnt nun in Pregny-Chambésy.

9. Oktober 1981
Neofidem Treuhand AG, in Zollikofen (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1980, S. 2454)
Neofidem Beratungs AG, in Zollikofen (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1980, S. 3414)

Adolf Bucher, Sekretär, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Alwin Fritz, von und in Winterthur.

Büro Biel – Bureau de Bienne

9. Oktober 1981
Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft, Generalagentur Bern, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1976, S. 268), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschriften von Dr. Hans Steiner, Präsident des VR (Verwaltungsrates); Dr. Hans R. Gysin und Dr. Ludwig Meyer sind erloschen. Neu führen Einzelunterschrift: Heinrich Bolliger, von Küttigen, in Binningen, Präsident des VR, und Felix M. Stählin, von und in Basel, Mitglied.

9 octobre 1981
Manpower SA, sueeursale de Bienne, à Bienne, engager du personnel administratif ou autre, etc. (FOSC du 4. 11. 1980, no 259, p. 3598), avec siège principal à Genève. La signature de Pierre-François Dysli, directeur, ainsi que la procuration d'Arlette Rentsch-Rey sont radiées. Signature collective à deux a été conférée à: Robert Mennel, de Saint-Gall, à Gockhausen, directeur général, et Ruth Streit, de Köniz, à Gockhausen, directrice. L'administratrice Maria Mumenthaler habite maintenant à Chambésy.

Büro Büren an der Aare

9. Oktober 1981
E. Beek & Cie AG, in Pieterlen, Herstellung von und Handel mit Bedachungs- und Baumaterialien aller Art usw. (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1980, S. 3122). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. Oktober 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **E. Beek & Cie AG in Liq.,** durch den Liquidator Markus Beck, von Renan BE, in Leubringen, durchgeführt; er zeichnet einzeln. Liquidationsdomizil: Büttenbergweg 6, Pieterlen.

Bureau de Courtelary

9 octobre 1981
Vilee SA, à Villeret. Suivant acte authentique et statuts du 22 septembre 1981, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations commerciales, industrielles et financières, mobilières concernant le matériel de saisie de données, de traitement de données, de lecteurs optiques de marques ou de caractères. Le capital social est de fr. 600 000, divisé en 600 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 membres au moins: Guy Riboux, de France, à Meudon, président; Peter Siegenthaler, de Trub, à Villeret, secrétaire; Manfred H. Laumann, de Krummenau, à St-Légier, membre. Signature individuelle des administrateurs. Locaux: rue des Pontins 17, Villeret.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

9. Oktober 1981
Anna Steiner-Brandt, in Oberwichtrach, Handel mit Haushaltungsartikeln (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1966, S. 2807). Neue Firma: **Steiner.**

9. Oktober 1981
BCS Bank-Card Services AG, in Worb, Beratung und andere Dienstleistungen im Konsumkreditgeschäft für ausländische Bankinstitute usw. (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1981, S. 1630). Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun mit Fr. 36 000 liberiert. Vorstehende weitere Liberierung von Fr. 16 000 erfolgt durch Verrechnung mit Gegenforderungen.

Büro Thun

9. Oktober 1981
Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft, Generalagentur Bern, Zweigniederlassung in Thun, Werbung von Versicherungen aller Art sowie agenturmässige Verwaltung des Versicherungsportefeuilles (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1976, S. 74), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschriften der Verwaltungsräte Dr. Hans Steiner, Präsident; Dr. Hans R. Gysin und Dr. Ludwig Meyer sind erloschen. Neue Verwaltungsräte je mit Einzelunterschrift sind: Heinrich Bolliger, von Küttigen, in Binningen, Präsident, und Felix M. Stählin, von und in Basel.

Luzern – Lucerne – Lucerna

9. Oktober 1981
Pb-Setting A.G., in Luzern, grafisches Gewerbe (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1980, S. 1503). Statutenänderung vom 1. Oktober 1981. Die Firma lautet nun: **Gemperli-Treuhand Luzern A.G.** Neuer Zweck: Führung eines Buchhaltungs-, Revisions- und Treuhandbüros. Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 50 000 ist demnach neu eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Gretel Gemperli, von Degersheim, in Sarnen. Peter Gemperli, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident und zeichnet weiterhin einzeln.

9. Oktober 1981
Consograph AG, in Luzern, Grafik (SHAB Nr. 203 vom 3. 9. 1981, S. 2814). Herbert Lconhard ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident und Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Stephan Nehrwein, von Zürich und Genf, in Volketswil.

9. Oktober 1981
Infimex AG, in Luzern, Waren aller Art (SHAB Nr. 52 vom 5. 3. 1981, S. 699). Neu wurden in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Präsident Herbert H. H. Leiduck, deutscher Staatsangehöriger, in Hong Kong, und Mitglied Dr. Carlo Sganzini, von Vira (Gambarogno), in Lugano. Dr. Kurt Müller, bisher einziger Verwaltungsrat, bleibt Mitglied und zeichnet nun kollektiv zu zweien; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

9. Oktober 1981
Aquarius für dichte Bauten, Peter Kaufmann, in Luzern, Dichtungsarbeiten (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1976, S. 2264). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

9. Oktober 1981
Messestandbau Franz Kneubühler, in Emmen, Feldmatt, 6032 Emmen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Franz Kneubühler, von Affoltern im Emmental, in Luzern. Bau von Messeständen und Ausstellungen.

9. Oktober 1981
Franz Knoll, in Luzern, Uhren, Bijouterien, in Konkurs (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1980, S. 3078). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

9. Oktober 1981
Parol AG, in Luzern, Beratungen, Vermittlungen, aufgelöst (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1981, S. 1080). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

9. Oktober 1981
Amadé Piehel, Restaurant Fritschi, in Luzern, Sternenplatz 5, 6004 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Amadé Pichel, von Salgesch, in Luzern. Betrieb des Restaurants Fritschi.

9. Oktober 1981
Wilhelm Raueh, in Luzern, Restaurant (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1977, S. 658). Der Inhaber hat den Geschäftssitz sowie den persönlichen Wohnsitz nach Adligenswil verlegt. Adresse: Obgardirain 1. Neuer Zweck: Betrieb des Restaurants Gardi.

Schwyz – Schwyz – Svitto

9. Oktober 1981
Skilift Oberiberg AG, in Oberiberg (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1978, S. 104). Franz Hubli-Reichmuth und Martin Reichmuth-Ott sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Walter Hubli-Birchler und Martin Reichmuth-Reichmuth, beide von und in Oberiberg.

9. Oktober 1981
Familie Fritsche-Dörig, in Alpthal, Betrieb des Berggasthauses Holzegg usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1973, S. 3214). Franziska Fritsche ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Neu ist Erwin Fritsche, von Appenzell, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, als Gesellschafter eingetreten; er führt Einzelunterschrift. Die Geschäftsnatur lautet nun: Betrieb des Berggasthauses Holzegg, der Seilbahn Brunni-Holzegg, eines Skiliftes und eines Sportgeschäftes.

9. Oktober 1981
Josef Habermacher, in Schübelbach, Gasthaus, Bäckerei und Spezereihandlung (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1938, S. 562). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

9. Oktober 1981
Werner Habermacher, in Schübelbach. Inhaber dieser Firma ist Werner Habermacher, von Meggen, in Schübelbach. Betrieb einer Bäckerei-Konditorei, Verkauf von Lebensmitteln. Adlerplatz 1.

9. Oktober 1981
Jürg Wiederkehr AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Führung eines grafischen Ateliers usw. (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1975, S. 2005). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

9. Oktober 1981
Franz Bircher, in Buochs. Inhaber der Einzelfirma ist Franz Bircher-Rohrer, von und in Stansstad. Betrieb des Restaurants Hirschen. Dorfstrasse 6, 6374 Buochs.

Glarus – Glaris – Glarona

9. Oktober 1981
Radio Publicité S.A., in Glarus, kommerzielle Verwertung jeder radiophonischen Publizität (SHAB Nr. 203 vom 3. 9. 1981, S. 2815). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. September 1981 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **IPS Information et Publicité (Suisse) SA.** Zweck der Gesellschaft ist nun: kommerzielle Vermittlung von Informationen und Werbung an und für die Radio- und Fernsehanstalten und ähnliche Medien im Rahmen der Firmengruppe Information et Publicité, insbesondere innerhalb der Schweiz. Dieter von Senger, bisher Mitglied, ist nun Delegierter; er zeichnet weiterhin einzeln.

9. Oktober 1981
Avag Verwaltungs AG., in Mollis, Verwaltung von Vermögenswerten, Beteiligungen, Finanzierungen (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981, S. 848). Einzelprokura wurde erteilt an Roger Goerke, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D).

9. Oktober 1981
Itrag AG, in Glarus, Vermögenswerte, insbesondere Immobilien und Bauten (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1980, S. 383). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Oktober 1981 wurden die Statuten revidiert. Zweck der Gesellschaft ist nun: Handel mit Waren aller Art, insbesondere von solchen im Bereiche der Hitze- und Säuretechnik. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Eine weitere Statutenänderung berührt die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Franz Ruckstuhl, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: H. Peter Zentner, von Elm, in Schänis; er zeichnet einzeln. Neues Domizil: c/o Stauffacher Treuhand AG, Hauptstrasse 34.

Zug – Zoug – Zugo

9. Oktober 1981
Commelex-Handels AG, Baden, bisher in Baden (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1979, S. 2596). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. September 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Die Firma lautet nun: **Ibavag.** Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit elektronischen Anlagen und entsprechenden Ersatzteilen sowie Zubehör. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 6. 6. 1969 und wurden am 13. 7. 1979 letztmals revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Dr. Alois Strässle ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Andreas Baumann, von Zürich, in Cham. Domizil: Baarerstrasse/Untermühleweg 7, c/o Bösch Treuhand AG, 6300 Zug.

9. Oktober 1981
Monto Kreativ AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. September 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Werbung, Grafik, Design; Herstellung von Werbematerial; Handel mit Waren aller Art usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Siegfried Weiser, deutscher Staatsangehöriger, in Niefern (D), Präsident; Dr. Hans U. Homberger, von Zürich, in Zollikon, und Dr. Robert A. Korach, von Kilchberg, in Zürich, sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Untermühleweg 9, eigene Büros, 6300 Zug.

9. Oktober 1981
Timar S.A., in Zug, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 196 vom 26. 8. 1981, S. 2735). Einzelprokura wurde erteilt an Christian Wallfahrer, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (D).

9. Oktober 1981
Dr. J. Hurni AG, in Zug. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 9. September und 5. Oktober 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Montage von Maschinen und Werkzeugen; Vertretungen; Handelsgeschäfte mit Waren aller Art, insbesondere mit Werkzeugen und Werkzeugmaschinen, technologischen Ausrüstungen und Kooperation bei und Vermittlung von derartigen Geschäften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Joseph A. Hurni, von Schüpfheim, in Zumikon. Domizil: Neugasse 29, c/o Buchhaltungs- und Revisions-AG, 6301 Zug.

9. Oktober 1981
Gerling Globale Rückversicherungs-Gruppe AG, in Zug, Betrieb von Rückversicherungen usw. (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1980, S. 2359). Neues Domizil: Unter Altstadt 10, eigene Büros. Dr. Gotthard Spohr, Direktor, ist nun Bürger von Zürich.

9. Oktober 1981
Neutropol GmbH, in Zug, Handel mit und Vertrieb von Waren, insbesondere von technischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1979, S. 3872). Helene Gerber ist als Geschäftsführerin ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Max H. Lehmann, von Affeltrangen, in Langnau am Albis.

9. Oktober 1981
Norjo Holding AG, in Zug, Beteiligung an Handelsunternehmen usw. (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1978, S. 872). Helene Gerber ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurde gewählt: Max H. Lehmann, von Affeltrangen, in Langnau am Albis; er ist einziges Mitglied mit Einzelunterschrift.

9. Oktober 1981
Theide AG, in Zug, Kauf und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1977, S. 2972). Die Firma hat derzeit kein Domizil mehr.

9. Oktober 1981
Cofra, Contis-Frawa AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 77 vom 3. 4. 1981, S. 1044). Willem Gerald van Ravels, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Joseph Maria Schut, niederländischer Staatsangehöriger, in Huizen (NL).

9. Oktober 1981
Decotrade AG, in Zug, Handel mit Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1980, S. 3192). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. September 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Handel mit Rohstoffen, insbesondere mit Kaffee und Tee, sowie Durchführung von Finanzierungsgeschäften usw.

9. Oktober 1981
Bandulet Publishing AG, in Zug, Herausgabe und Vertrieb von Publikationen usw. (SHAB Nr. 200 vom 31. 8. 1981, S. 2779). Einzelunterschrift wurde erteilt an: Dr. Bruno Bandulet, deutscher Staatsangehöriger, in Planegg bei München (D). Neues Domizil: Artherstrasse 5.

9. Oktober 1981
Greyhound Holding AG, in Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1975, S. 3460). Wolfgang von Erlach, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Zumikon.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Fribourg

Rectification
Rehsif S.A., à Fribourg (FOSC du 15. 10. 1981, no 239, p. 3230). Le capital est de fr. 600 000 et non fr. 6 000 000.

9 octobre 1981
Caybrac Finance S.A. (Caybrac Finance Ltd.), à Fribourg, place de la Gare 38, c/o Me Jean-Ludovic Hartmann. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 10. 1981. But: la coordination et l'exécution de transactions financières, la prise de participations à des entreprises. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Tolgay Cavusoglu, de nationalité turque, à Istanbul (Turquie), est président; Jean-Claude Fawer, de Münchenwiler, à Lausanne, secrétaire, et Rodolphe Probst, de Berne, à Pully, membre; ils signent collectivement à deux.

9 octobre 1981
Erskine House S.A. en liquidation, à Fribourg, achat ou distribution de contrats ou de droits dans le domaine des arts et loisirs, etc. (FOSC du 31. 3. 1980, no 76, p. 1044). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

9 octobre 1981
Valuxe S.A. en liquidation, à Fribourg, achat, vente de tous objets, etc. (FOSC du 5. 2. 1981, no 28, p. 375). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

9 octobre 1981
Joseph Perroulaz, à Fribourg. Le titulaire est Joseph Perroulaz, de et à Fribourg. Exploitation d'un salon de jeux à l'enseigne «Picadilly». Rue du Temple 5. Inscription faite d'office conformément à l'art. 57 al 4 ORC.

9 octobre 1981
Installations Electriques Rouiller S.A., à Marly (FOSC du 5. 4. 1977, no 80, p. 1099). Nouvelle adresse: rue du Centre 27.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balsthal

9. Oktober 1981
Fachverband des Flüssiggas- und Apparatehandels (FVF), bisher in St. Gallen, Verein (SHAB Nr. 105 vom 8. 5. 1978, S. 1436). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 12. und 13. 6. 1981. Sitz nun: Oberbuchsiten, c/o Blaser & Trösch AG, Hauptstrasse 246. Ursprüngliche Statuten: 18. 3. 1975, revidiert am 29. 6. 1977 und am 23. 1. 1978. Zweck: durch einen umfassenden Zusammenschluss der Berufsangehörigen und durch die Pflege eines kollegialen Verhaltens die wirtschaftlichen, fachlichen und rechtlichen Belange seiner Mitglieder in gemeinsamer Selbsthilfe allseitig zu wahren. Mittel: Eintrittsgelder und Jahresbeiträge. Organe: Generalversammlung, Vorstand, bestehend aus 9 Mitgliedern, und Rechnungsrevisoren. Dem Vorstand gehören mit Unterschrift zu zweien an: Hans Fischer, von Stetten AG, in Meggen, Präsident (bisher), und Armin Leiser, von Grossaffoltern, in Niederbuchsiten, Sekretär-Kassier (neu). Unterschrift Paul Schmidlin, bisher Sekretär, erloschen.

Büro Kriegstetten in Solothurn

9. Oktober 1981
Patrik Stöckli AG, in Hersiwil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. September 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Der Zweck der Gesellschaft ist die Ausführung von Bildhauer- und Steinmetzarbeiten sowie alle damit in Zusammenhang stehenden Geschäfte. Sie kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Patrik Stöckli, in Hersiwil, die im Sacheinlagevertrag vom 28. September 1981 aufgeführten Aktiven (Kassa, Postcheck, Debitoren, Warenlager, Maschinen, Mobiliar, Werkzeuge, Fahrzeuge) zum Preise von Fr. 40 471.30, wovon Fr. 40 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Patrik Stöckli, von Aristau, in Hersiwil; er führt Einzelunterschrift. Ferner wird an Marianne Stöckli-Rechsteiner, von Aristau, in Hersiwil, Einzelunterschrift erteilt. Domizil: Hauptstrasse 4.

Büro Stadt Solothurn

9. Oktober 1981
Fotoatelier Pascal Hegner, in Solothurn. Inhaber: Pascal Hegner, von Lachen, in Feldbrunnen-St. Niklaus. Fotoatelier. Wengistrasse 33.

9. Oktober 1981
Dr. Schleuniger Productronic AG, in Solothurn, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen und Geräten für die Rationalisierung der Fertigung in der Elektro- und Elektronikindustrie (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1980, S. 3548). Die Unterschrift von Hermann Hartmann, Direktor, ist erloschen. Neu wird Einzelprokura erteilt an: Anton Strähl, von und in Welschenrohr.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

8. Oktober 1981
Theatergenossenschaft Basel, in Basel (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1979, S. 548). Unterschriften Andreas Peter Hauri, bisher Verwaltungspräsident, nun Verwaltungsmitglied, und Dr. Charles Liatowitsch, bisher Verwaltungsvizepräsident, nun Verwaltungsmitglied, erloschen. Dr. Armin Stieger, bisher Verwaltungssekretär (Mitglied), zeichnet nun als Verwaltungspräsident zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Jakob Oeri, bisher Verwaltungsmitglied, nun Verwaltungsvizepräsident, und Gisela Traub, bisher Verwaltungsmitglied, nun Verwaltungssekretärin (Mitglied). Aus Verwaltung ausgeschieden: Fritz Müller, infolge Demission. Verwaltungsmitglied ohne Unterschrift neu: Hans Strittmatter, von und in Basel, staatlicher Delegierter.

8. Oktober 1981
Catrec AG, in Basel, Transportunternehmen für den Güterverkehr usw. (SHAB Nr. 95 vom 28. 4. 1981, S. 1320). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Karl Heinz Jörin; Unterschrift erloschen.

8. Oktober 1981
Fides Revision, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 126 vom 4. 6. 1981, S. 1800), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Dr. Paul Rutschmann, Verwaltungsratsmitglied, erloschen.

8. Oktober 1981
Fritz Ursprung, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1978, S. 1903). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. Oktober 1981
Renoplan AG, in Basel, Renovationen usw. (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1981, S. 758). Domizil nun: Lehenmattstrasse 140.

8. Oktober 1981
Dr. Glaser AG Basel, in Basel, Chemikalien usw. (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1981, S. 73). Einzelprokura neu: Elisabeth Glaser, von Basel, in Riehen, und Christoph Dürrenberger, von Lupsingen, in Pratteln.

8. Oktober 1981
Ernst Erich Kaltenbach, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1977, S. 2973). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. Oktober 1981
Druckerei Cratander AG, in Basel (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1978, S. 3547). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Gerhard Schmid. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Angelo Rovere, von Basel, in Pratteln. Stellvertretender Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Oskar Amrein, von Kriens, in Reinach BL.

8. Oktober 1981
Gebasol GmbH, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 225 vom 28. 9. 1953, S. 2307). Statutenänderung: 25. 9. 1981. Aus Gesellschaft ausgeschieden: Walter Grieder und Hans Grieder. Ihre Stammeinlagen von Fr. 16 000 und Fr. 4000 sind an den neuen einzigen Gesellschafter Dr. Hans Rudolf Greub, von Binningen und Lotzwil, in Binningen, übergegangen, dessen Stammeinlage somit Fr. 20 000 beträgt. Walter Grieder bleibt Geschäftsführer, nun mit Unterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hans Rudolf Greub, Gesellschafter, und Susanne Margrit Greub, von Binningen und Lotzwil, in Binningen.

8. Oktober 1981
Sagaris AG, in Basel, Finanzgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1975, S. 2971). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 23. 7. 1981. Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

8. Oktober 1981
Zoia Garage AG, bisher in Binningen (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1980, S. 2312). Statutenänderung: 25. 9. 1981. Sitz nun: Basel, Dornacherstrasse 109. Ursprüngliche Statuten: 16. 4. 1971. Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte mit Servicestation, Handel mit Automobilen und entsprechendem Zubehör. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Peter Zoia, von und in Basel, mit Einzelunterschrift (bisher).

8. Oktober 1981
Meyer-Schuchardt Zürich AG, Zweigniederlassung in Basel, Lederbekleidung usw. (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1980, S. 3928), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Hans Lamprecht, Verwaltungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hans-Rudolf Künzel, von und in Zürich, Verwaltungsratsmitglied. Frank Meyer-Schuchardt, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln und wohnt nun in Eddelsen/Hittfeld (D).

8. Oktober 1981
Giroud AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1981, S. 717), mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Siegfried Koch, bisher Verwaltungsratsdelegierter und Geschäftsführer, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Georges Schaffner, bisher Verwaltungsratsmitglied und Direktor, zeichnet nun als Verwaltungsratsdelegierter zu zweien. Ulrich Leuzinger, bisher stellvertretender Direktor, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Peter Willi, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien.

8. Oktober 1981
Powa G. Leiser, bisher in Augst (SHAB Nr. 62 vom 17. 3. 1981, S. 832). Sitz nun: Basel, Bachlettenstrasse 15. Inhaber: Gottfried Leiser, von Aarau, in Allschwil. Geschäftsnatur nun: Herstellung von Verschalungen und Verkleidungen aus Polyester sowie Handel mit Waren aller Art.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

9. Oktober 1981
E. Fritsche, Café Siesta, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Emil Fritsche, von und in Appenzell. Betrieb des Cafés Siesta an der Kornhausstrasse. Adresse: Gartenstrasse 5, 9000 St. Gallen.

9. Oktober 1981
GA Vorhang AG, in Tübach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 8. Oktober 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Vorhängen und Heimtextilien sowie Konfektionsartikeln. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, belasten und verkaufen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Kurt Köppel, Präsident; Verena Köppel, beide von Widnau, in Tübach, und Edgar Roth, von Grindelwald, in Wil SG. Geschäftsadresse: Hornerstrasse, 9327 Tübach.

9. Oktober 1981
Erich Nägeli AG, in Ebnat-Kappel, Metallteile der Präzisionsmechanik usw. (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1977, S. 1061). Erich Nägeli ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den VR gewählt: Marie Nägeli-Amacker, welche anstelle der Prokura nun Einzelunterschrift führt.

9. Oktober 1981
Martha Müntener AG, in Buchs, Ausführung von Transporten aller Art usw. (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1975, S. 760). An der Generalversammlung vom 8. Oktober 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Ausführung von Sachtransporten aller Art, Bagger- und Traxarbeiten sowie Führung eines Garagebetriebes mit Reparaturwerkstatt und Autohandel. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. 20 bisherige Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 40 Namenaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000 und 40 Namenaktien zu Fr. 500. Martha Müntener, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Buchs SG.

9. Oktober 1981
Walz & Co. A.G. St. Gallen, in St. Gallen, Handel mit sämtlichen Artikeln der Fotografie usw. (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1978, S. 2284). Das einzige Mitglied Dr. Torsten V. Hausammann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Rolf Leuenberger, von Zürich, in Liestal, Präsident; Willy Demmler, von Zürich, in Toffen, und David J. Schnell, von Berg SG, in Ittigen, Gemeinde Bolligen.

9. Oktober 1981
Hausamann & Co. A.G. St. Gallen, in St. Gallen, Handel mit sämtlichen Artikeln der Fotografie usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1979, S. 629). Dr. Hans Meyer-Fröhlich, Präsident, und Dr. Torsten V. Hausamann, Delegierter, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Rolf Leuenberger, von Zürich, in Liestal, Präsident; Willy Demmler, von Zürich, in Toffen, und David J. Schnell, von Berg SG, in Ittigen, Gemeinde Bolligen.

9. Oktober 1981
IPO A.-G. St. Gallen, in St. Gallen, Handel mit und Fabrikation von Artikeln der Fotografie usw. (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1978, S. 2284). Das einzige Mitglied Dr. Torsten V. Hausamann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Rolf Leuenberger, von Zürich, in Liestal, Präsident; Willy Demmler, von Zürich, in Toffen, und David J. Schnell, von Berg SG, in Ittigen, Gemeinde Bolligen.

9. Oktober 1981
Habis Textil A.-G., in Flawil (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 425). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Egger, von Eggersriet, in Gossau SG.

9. Oktober 1981
Weller-Betriebe AG, in Bad Ragaz, Führung, Miete, Kauf oder Verkauf von gastwirtschaftlichen Betrieben usw. (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1980, S. 748). Jakob Wanner-Hefel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

9. Oktober 1981
Beldona-Immobilien AG, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1979, S. 2318). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Baden (SHAB Nr. 232 vom 7. 10. 1981, S. 3150) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

9. Oktober 1981
Gilofa GmbH, in Wittenbach, modische und medizinische Textilien usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1981, S. 1684). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

9. Oktober 1981
Meinrad Artho, in Bütschwil. Inhaber der Firma ist Meinrad Artho, von St. Gallenkappel, in Bütschwil. Zimmerei-Schreinerei. Enge, 9606 Bütschwil.

9. Oktober 1981
Werner Vogt, in Bütschwil. Inhaber der Firma ist Werner Vogt, von Zürich, in Bütschwil. Bäckerei-Konditorei. Kirchgasse 15, 9606 Bütschwil.

9. Oktober 1981
Mareno AG, St. Gallen, bisher in St. Gallen, Projektierung und Ausführung von Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlagen usw. (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1977, S. 2990). An der Generalversammlung vom 9. Oktober 1981 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Rorschach verlegt und die Firma wie folgt geändert: **Mareno AG, Rorschach.** Zweck ist nun: Erstellen von Bauten und Umbauten, Ausführung von Architekturarbeiten, Handel mit Baumaterialien und Apparaten, Vornahme von Gebäudereinigungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen, veräussern, vermieten und verwalten. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Anton Camen ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Robert Tschumper, von Nesslau, in Goldach, Präsident; Rosmarie Weber-Bänziger, von Reute AR, in Rorschach, und Erich Eppler, deutscher Staatsangehöriger, in Büsingen (D). Geschäftsadresse: Eisenbahnstrasse 19, 9400 Rorschach.

Graubünden – Grisons – Grigioni

9. Oktober 1981
Sihl Züreher Papierfabrik an der Sihl Zweigniederlassung «Papierfabriken Landquart» Landquart, Zweigniederlassung in Landquart, Gemeinde Igis (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1979, S. 452), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Eric Schulthess ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch weiterhin Mitglied desselben und zeichnet einzeln wie bisher. Hans Conrad Bodmer, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident und zeichnet einzeln wie bisher. Otto Mischler, Paul Albert Breidenstein und Walter Strobel sind nicht mehr stellvertretende Direktoren, sondern nun Direktoren und zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Neue Kollektivprokura zu zweien: Anton Urben, von Zeinigen, in Oberrieden, und Jakob Sorg, von Rüthi SG, in Neunkirch.

9. Oktober 1981
Miraval AG, in Liq., in Bonaduz, Restaurant, Ferienheim, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 284 vom 3. 12. 1980, S. 3943). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist gelöscht.

9 ottobre 1981
Morando Holding S.A. in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 6. 6. 1977, n. 129, p. 1854). La liquidazione è terminata. La società è cancellata.

9 ottobre 1981
Lesbonsfrères SA, in Liq., in San Vittore, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 12. 12. 1977, n. 291, p. 3965). La liquidazione è terminata. La società è cancellata.

9. Oktober 1981
Raymund Caluori AG, in Chur, Leichtmetallarbeiten und Stahlkonstruktionen (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1976, S. 2134). Raymund Caluori, Präsident, zeichnet nun kollektiv zu zweien statt wie bisher einzeln. Madeleine Caluori, Mitglied, ist nun auch Delegierte und zeichnet weiterhin einzeln. Neue Mitglieder: Werner Caluori, dessen Prokura erloschen ist, und Edith Herre-Caluori, von Bonaduz, in Chur; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Die Prokura von Josef Gut ist erloschen.

Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigung
Apotheke Sins Max Korner, bisher in Sins (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1979, S. 3616, und Nr. 240 vom 16. 10. 1981, S. 3245). Sitz nun: Gränichen. Die Firma lautet richtig: **Apotheke Gränichen Max Korner-Weyeneth.**

9. Oktober 1981
Strato AG, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1980, S. 1902). Statutenänderung: 4. 9. 1981. Sitz nun: Zufikon, Algierstrasse 70. Datum der ursprünglichen Statuten: 3. 11. 1972. Zweck: Produktion, Montage und Vertrieb von Apparaten; Kauf und Auswertung von Patenten und Übernahme von Lizenzverträgen; Beteiligungen und Finanzierungen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: August Benz, Präsident, und Stefanie Benz, von Gipf-Oberfrick, in Zufikon, mit Einzelunterschrift.

9. Oktober 1981
Apotheke Sins Elisabeth Frey-Scherrer, in Sins, Luzernerstrasse 505, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Elisabeth Frey, von Uffikon, in Sins. Ferner führt Einzelunterschrift: Benno Georg Frey, von Uffikon, in Sins. Apotheke.

9. Oktober 1981
«Midinette» Boutique Haute Couture Dora Siegrist, in Brugg (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1975, S. 2697). Dora Siegrist, Firmainhaberin, wohnt nun in Mülligen.

9. Oktober 1981
Huber AG, Windisch, in Windisch, Kunststoffapparate usw. (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1980, S. 3990). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Huber, Präsident; Unterschrift erloschen. Peter Huber-Schaffner, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Kurt Huber, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Ennetbaden.

9. Oktober 1981
Fensterbau AG, in Gebenstorf, Normfenster usw. (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1978, S. 813). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Berta Schumacher; Unterschrift erloschen. Emil Schumacher, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

9. Oktober 1981
Metron Architekturbüro AG, in Brugg (SHAB Nr. 220 vom 23. 9. 1981, S. 3010). Ulrich Rüegg, Geschäftsleiter, wohnt nun in Windisch.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

9. Oktober 1981
Lengg AG, in Aadorf, Ausführung sämtlicher Malerarbeiten (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1975, S. 1708). Richard Lengg, 1911, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident, und Richard Lengg, 1943, bisher Protokollführer, ist nun Präsident; sie führen wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurde Margrit Lengg-Brotzer, von Fischingen, in Aadorf, als Protokollführerin mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

9. Oktober 1981
Beakar AG, in Arbon, Handel mit und Verwaltung von Immobilien (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1976, S. 419). Béatrice Megyes, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Karl Megyes, nun in Küsnacht ZH heimatberechtigt, wurde als einziges Mitglied in den VR gewählt; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

9. Oktober 1981
Rihag Immobilien- und Treuhand AG, in Diessenhofen (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1979, S. 3121). Marianne Fitzi-Vogelsang, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgestreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Bruno J. Fitzi, Mitglied, nun in Igis-Landquart, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. René Fitzi, Präsident, wohnt nun in Mönchaltorf.

9. Oktober 1981
Jonaseh & Cie. A.G., in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit Sitzmöbeln und Möbeln (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1979, S. 2174). Jetziges Domizil: Parkstrasse 2, 8280 Kreuzlingen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

9 ottobre 1981
Diviani Giuseppe, in Giubiasco, vetreria, ecc. (FUSC del 21. 7. 1964, n. 166, p. 2245). Ditta radiata per cessione del commercio. Attivo e passivo vengono assunti dalla società anonima «Diviani Giuseppe S.A.», con sede in Giubiasco.

9 ottobre 1981
Diviani Giuseppe S.A., in Giubiasco. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 7. 10. 1981. Scopo: la lavorazione del vetro, l'acquisto e la vendita nel campo della vetreria. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente liberato. È stato fatto apporto alla società dell'attivo e passivo della ditta individuale «Diviani Giuseppe», come a bilancio del 31. 12 1980 accusante un attivo di fr. 138 628.10 e un passivo di fr. 20 152.90. L'attivo netto ammonta a fr. 118 475.20 di cui fr. 48 000 computati sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUCT e FUSC. Consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri: Giuseppe Diviani, da Campello in Giubiasco, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: via Fabrizia 26.

9 ottobre 1981
S.C.S. Scientific and Commercial Systems S.A., in Bellinzona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti dell'8. 10. 1981. Scopo: acquisto, vendita, locazione, leasing, finanziamento di equipaggiamenti elettronici per computer, hardware e software, prestazioni di servizi nel ramo. Capitale sociale: fr. 50 000, suddivisio in 50 azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione di 1 o più membri: Rubino Mensch, da Cureggia in Lugano, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: viale Stazione 4.

Ufficio di Lugano

Rettifica
Rosilde Dillena, in Rovio (FUSC del 10. 9. 1981, n. 209, p. 2885). La titolare Rosilde Dillena è agente senza il consenso maritale.

9 ottobre 1981
Vepral S.A., precedentemente a Paradiso, prodotti alimentari, ecc. (FUSC del 2. 9. 1981, n. 202, p. 2808). Nuova sede: Lugano, via al Forte 2. Statuto modificato: 6. 10. 1981. Walter Gubler, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Giuseppe Castelli, da Melide in Breganzona.

9 ottobre 1981
Sorefin S.A., in Lugano, consulenza finanziaria, ecc. (FUSC del 19. 9. 1980, n. 220, p. 3093). Nuovo scopo: l'importazione, l'esportazione, la compra-vendita e il commercio di articoli di ogni genere e l'assunzione di rappresentanze, come pure la compra-vendita di immobili. Statuto modificato: 6. 10. 1981. Angelo Arigoni, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Susanne Zuber, da St. Moritz a Paradiso.

9 ottobre 1981
Imefco S.A., precedentemente a Viganello, macchinario edile, ecc. (FUSC del 28. 2. 1980, n. 49, p. 673). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Mendrisio (FUSC del 6. 10. 1981, n. 231, p. 3137).

9 ottobre 1981
SAI Immobili S.A., in Lugano (FUSC del 12. 9. 1977, n. 213, p. 2961). Procura individuale è stata conferita a: Friedhelm Jost, da Wyningen in Comano.

9 ottobre 1981
Carvin S.A., in Croglio, commercio di articoli tessili, ecc. (FUSC del 28. 7. 1981, n. 171, p. 2406). Josef Bachmann-Tafaro, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Josef Bachmann-Jegge, già membro, è ora amministratore unico con firma individuale.

9 ottobre 1981
La Sfinge S.A., in Lugano, impresa di pulizia, ecc. (FUSC del 16. 5. 1979, n. 113, p. 1598). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 3. 8. 1981 dal pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto.

Ufficio di Mendrisio

9 ottobre 1981
Playa Holding in liquidazione, in Mendrisio, la partecipazione a società e imprese commerciali, ecc., società anonima (FUSC del 4. 8. 1977, n. 80, p. 2561). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali, dato il loro consenso.

9 ottobre 1981
Jacky Maeder A.G., succursale di Chiasso, l'esecuzione di trasporti internazionali, ecc. (FUSC del 12. 11. 1980, n. 266, p. 3715), società anonima con sede principale a Basilea. Emil Koch, deceduto, non è più membro del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Le firme dei direttori Robert Küng, Paul Kaiser e Werner Fuchs sono estinte. Pure estinta è la firma del vice-direttore Falko Hermann e del procuratore Felice Urban. Nuovi membri del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due sono stati nominati: Dott. Eugen Isler, da Zurigo in Zollikon, e Peter Nydegger, da Rüschegg in Zurigo. Rudolf Merz, da Zurigo e Beinwil am See in Nürensdorf, è stato nominato direttore, con firma collettiva a due. Rolf Gasser, da Basilea in Rümlang, è stato nominato vice-direttore, con firma collettiva a due. Il direttore Bernhard Stoll è ora domiciliato a Wil ZH.

9 ottobre 1981
Rimondfin S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 7. 6. 1972, n. 131, p. 1469). La società è sicolta in seguito al fallimento decretato l'8. 10. 1981 dalla pretura di Mendrisio-sud.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

10 octobre 1981
Syndicat agricole et d'élevage de Flendruz II et environs, à Flendruz, commune de Rougemont, société coopérative (FOSC du 12. 9. 1973, no 213, p. 2516). Le caissier Adolphe Matti a démissionné; sa signature est radiée. Nouveau caissier: Werner Müller, de Zweisimmen, à Flendruz, commune de Rougemont, qui signe collectivement à deux avec le président ou le vice-président.

Bureau de Lausanne

Rectification
Fiduréal S.A. société fiduciaire, à Lausanne (FOSC du 16. 10. 1981, p. 3245). L'administrateur est José Mermod et non Mermoud.

9 octobre 1981
Autophon S.A., succursale à Lausanne, chemin de la Vallombreuse 51. Succursale de la société «Autophon AG (Autophon S.A.) (Autophon Ltd)», à Soleure, inscrite au registre du commerce de Soleure le 6 janvier 1923 (dernière publication: FOSC du 7. 4. 1981, p. 1081). But: commerce, location et entretien de récepteurs radiophoniques et de télévision, d'appareils d'enregistrement et de reproduction son et vidéo et d'antennes de radio et télévision. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs: Willy Emch, de Lüterswil, à Soleure, président; Daniel Müller, de et à Balsthal, vice-président; Joseph Blöchlinger, de Goldingen, à Soleure; Theodor Fässler, d'Unteriberg, à Mörigen; Walter Gygax, de Seeberg, à Langendorf; Walter Hammer, de Langendorf, à Soleure; Karl Müller, de et à Zurich; Otto Tschumi, de Wolfisberg, à Soleure; Heinrich Weber, de Zurich, à Meilen; Heinz Frey, de Reigoldswil, à Soleure; Fritz Buchmüller, de Brittnau, à Zollikon; Ernst Muser, de Bâle, à Greifensee; Rudolf Streit, de Köniz, à Soleure; Walter Stricker, de Waldstatt, à Riedholz; Heinz Antener, d'Eggiwil, à Lohn SO; Hans Blöchlinger, de Goldingen, à Soleure; Hans Graf, de Rohrbach, à Lüsslingen; Gerold Käppeli, de Mühlau, à Killwangen; Bernard Nuoffer, de Fribourg, à Soleure; Gian Franco Piazza, d'Olivone, à Soleure; Richard Studi, de Deitingen, à Jegenstorf; Mario Tatarinoff, de Hallau, à Soleure; Hans van der Floe, de Soleure, à Selzach, et Johannes Zaugg, de Wyssachen, à Oberdorf SO; des fondés de procuration: Arnold Affolter, de Schalunen, à Aetingen; Hans Renfer, de et à Lengnau BE; Fredy Rothenbühler, d'Oberdorf SO, à Günsberg; Hans Scheller, d'Affoltern am Albis, à Aeugst am Albis; Josef Wolf, de Rüttenen, à Bellach; Peter Zeindler, de Remetschwil, à Bergdietikon; Willy Borer, de Grindel, à Zurich; Willy Kohler, de Lüsslingen, à Schlieren; Albert Laim, d'Alvaneu, à Wittenbach; Josef Willmann, de Lucerne, à Wettingen; Erwin Berweger, d'Hundwil, à Regensdorf; Gottlieb Müller, d'Horben, à Eschlikon; Alphons Müller, de Lengnau AG, à Baden; Pierre Steiner, de Belmont-sur- Lausanne, à Bevaix, et Alain Sauer, de Mézery-près-Donneloye, à Chavannes-près-Renens; les pouvoirs de ces 9 derniers étant limités à la succursale.

9 octobre 1981
M. Steiger & Co AG, succursale de Lausanne, à Lausanne, commerce d'articles en verre, cristal, faïence (FOSC du 15. 10. 1976, p. 2922), avec siège principal à Berne. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

9 octobre 1981
Steiger, porcelaines et cristaux, à Lausanne, rue du Petit-Chêne 30. Titulaire: Niklaus Steiger, de Berne, à Lausanne. Commerce d'articles en porcelaine, cristal, verre, faïence et métal.

9 octobre 1981
Garage de St-Martin S.A. en liquidation, à Lausanne (FOSC du 6. 3. 1980, p. 749). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

9 octobre 1981
J. P. Augsburger, à Lausanne, café-restaurant à l'enseigne «Café de la Radio» (FOSC du 2. 7. 1963, p. 1933). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 octobre 1981
Contact-Immob S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 3. 4. 1975, p. 873). Les administrateurs Danièle Handschin et Georges Handschin sont actuellement de Pully, à Lausanne.

9 octobre 1981
Mecainvest S.A., à Lausanne, achat, vente, gestion et administration de participations à des entreprises (FOSC du 24. 11. 1980, p. 3841). Statuts modifiés le 8 octobre 1981 sur un point non soumis à publication.

9 octobre 1981
Savorex Lausanne S.A., à Lausanne, fabrication et commerce de montres (FOSC du 22. 7. 1981, p. 2345). Les 50 actions nominatives de fr. 1000, formant l'entier du capital, sont converties en 50 actions au porteur de fr. 1000.

9 octobre 1981
Baracuda import, J. P. Blanc, à Lausanne, avenue de France 68. Titulaire: Jean-Pierre Blanc, de et à Lausanne. Commerce en gros d'animaux et divers produits.

9 octobre 1981
Green Associates S. à r. l., à Lausanne, production et diffusion d'informations et publications (FOSC du 13. 11. 1978, p. 3513). Statuts modifiés le 6 octobre 1981. La part de fr. 24 000 de Richard Corner, qui n'est plus associé, est transférée à l'associé-gérant Michael Green, dont la part est portée de fr. 26 000 à fr. 50 000.

9 octobre 1981
Compagnie Lainière S.A., à Lausanne (FOSC du 26. 8. 1980, p. 2848). Statuts modifiés le 7 septembre 1981 sur un point non soumis à publication.

Bureau de Nyon

9 octobre 1981
Société immobilière Grand-Vue Founex A S.A., à Founex (FOSC du 25. 6. 1980, p. 2165). La société est dissoute depuis le 1er octobre 1981. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Société immobilière Grand-Vue Founex A S.A. en liquidation,** par Joseph Ziegler, de et à Genève, nommé liquidateur avec signature individuelle; il est radié en sa qualité de secrétaire sans signature. Pierre Aussibal, président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nelly Jacobi, vice-présidente sans signature, est radiée. Adresse de la société en liquidation: rue du Conseil Général 3, à Genève, chez le liquidateur.

9 octobre 1981
Société immobilière Grand-Vue Founex B S.A., à Founex (FOSC du 25. 6. 1980, p. 2165). La société est dissoute depuis le 1er octobre 1981. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Société immobilière Grand-Vue Founex B S.A. en liquidation,** par Joseph Ziegler, de et à Genève, nommé liquidateur avec signature individuelle; il est radié en sa qualité de secrétaire sans signature. Pierre Aussibal, président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nelly Jacobi, vice-présidente sans signature, est radiée. Adresse de la société en liquidation: rue du Conseil Général 3, à Genève, chez le liquidateur.

9 octobre 1981
Société immobilière Grand-Vue Founex C S.A., à Founex (FOSC du 25. 6. 1980, p. 2165). La société est dissoute depuis le 1er octobre 1981. Elle ne substiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Société immobilière Grand-Vue Founex C S.A. en liquidation,** par Joseph Ziegler, de et à Genève, nommé liquidateur avec signature individuelle; il est radié en sa qualité de secrétaire sans signature. Pierre Aussibal, président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nelly Jacobi, vice-présidente sans signature, est radiée. Adresse de la société en liquidation: rue du Conseil Général 3, à Genève, chez le liquidateur.

9 octobre 1981
Société Immobilière Grand-Vue Founex D S.A., à Founex (FOSC du 25. 6. 1980, p. 2165). La société est dissoute depuis le 1er octobre 1981. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière Grand-Vue Founex D S.A. en liquidation,** par Joseph Ziegler, de et à Genève, nommé liquidateur avec signature individuelle; il est radié en sa qualité de secrétaire sans signature. Pierre Aussibal, président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nelly Jacobi, vice-présidente sans signature, est radiée. Adresse de la société en liquidation: rue du Conseil Général 3, à Genève, chez le liquidateur.

9 octobre 1981
Société Immobilière Grand-Vue Founex E S.A., à Founex (FOSC du 25. 6. 1980, p. 2165). La société est disssoute depuis le 1er octobre 1981. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière Grand-Vue Founex E S.A. en liquidation,** par Joseph Ziegler, de et à Genève, nommé liquidateur avec signature individuelle; il est radié en sa qualité de secrétaire sans signature. Pierre Aussibal, président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nelly Jacobi, vice-présidente sans signature, est radiée. Adresse de la société en liquidation: rue du Conseil Général 3, à Genève, chez le liquidateur.

9 octobre 1981
Ateliers des Charmilles S.A., succursale de Nyon, turbines hydrauliques, etc. (FOSC du 28. 11. 1979, p. 3753), avec siège principal à Genève. Procuration collective à deux a été conférée à Léon Ruffieux, de Crésuz, à Meyrin.

9 octobre 1981
Clairco S.A., précédemment à Lancy, société anonyme (FOSC du 15. 6. 1981, p. 1911). Siège social transféré à Gland, chemin du Bochet 8A. But: achat, vente, importation et exportation de produits en tous genres, en particulier de biens de consommation courante. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 20 000. Statuts originaires du 28 septembre 1972, modifiés en dernier lieu le 11 septembre 1981. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur, déjà inscrit: Romeo Paolo Corvini, de Bâle, actuellement à Gland, avec signature individuelle.

Bureau d'Orbe

9 octobre 1981
Fidink S.A., à Chavornay, société anonyme, fabrication et commerce d'encres pour l'impression de papiers-valeurs et de tous autres documents (FOSC du 16. 6. 1981, p. 1926). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 octobre 1981, la société a porté son capital social de fr. 3 000 000 à fr. 9 000 000 par l'émission de 6000 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 9 000 000, divisé en 9000 actions nominatives de fr. 1000 nominal chacune, il est entièrement libéré.

Bureau de Vevey

8 octobre 1981
Régie Muller-Veillard S.A., à Montreux, affaires immobilières et fiduciaires (FOSC du 16. 5. 1975, p. 1345). Serge Noirjean est maintenant administrateur signant individuellement; sa procuration est éteinte.

8 octobre 1981
Société d'assistance technique pour produits Nestlé S.A., succursale de La Tour-de-Peilz (FOSC du 22. 5. 1981, p. 1662), société anonyme avec siège à Lausanne. Sont radiées les signatures de: Hans Schuler, directeur; Raymond Nicole et Henry Nimmo, directeurs adjoints; Louis Pirsch sous-directeur, ainsi que les procurations conférées à: David Panchaud, David John Evans, Hansruedi Vollenweider et Ottokar Wolf. Pierre Schneeberger, de Langenthal, à Blonay, est directeur signant individuellement. Hans Blatter, de et à Winterthour, est sous-directeur avec signature collective à deux. Procuration collective à deux est conférée à: Hans Otto Baumann, de Bubikon, à Saint-Légier-La Chiésaz; Paul Broeckx, de Belgique, à Genève; Jacques Epars, de Penthalaz, à Lausanne; Margit Ernestus, d'Allemagne fédérale, à Corseaux; Enrique Monterrubio, d'Espagne, à La Tour-de-Peilz, et Rangit Raj, des Indes, à Lutry.

8 octobre 1981
Hoechst Fernost AG, à Vevey, participations (FOSC du 11. 9. 1980, p. 3009)
Intropa Handels A.G., à Vevey, commerce de marchandises en provenance européenne, etc. (FOSC du 5. 5. 1981, p. 1431)
La procuration conférée à Rolf Fischer est radiée.

8 octobre 1981
Multimanagement SA, à Vevey. Nouvelle société anonyme selon statuts du 18 septembre 1981. But: administration et gestion de sociétés; travaux fiduciaires et participations. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Stanislas Regniault, de France, à Paris (F), est président. Claude Lanchon, de France, à Levallois (F); Jean-Pierre Cottier, de Rougemont, à Lausanne; Marcel Schmid, d'Uetikon, à Fribourg, et Daniel Baudin, d'Autavaux, à La Roche, sont administrateurs. Signature collective à deux des administrateurs. Adresse sociale: rue du Château 1.

9 octobre 1981
Rental Bureau Reusser et Luisier, à Corsier-sur-Vevey, société en nom collectif (FOSC du 18. 6. 1981, p. 1959). Société dissoute dès le 9 juin 1981. Liquidation terminée et raison radiée.

9 octobre 1981
Loisirs sympas Mme R. Aeschlimann, à Montreux. Titulaire: Renée Aeschlimannm, du Locle, à Montreux. Commerce d'articles pour les loisirs. Chernex, L'Oasis.

9 octobre 1981
Omnielass Mme R. Aeschlimann, à Montreux. Titulaire: Renée Aeschlimann, du Locle, à Montreux. Organisation de bureaux et fabrication de classements. Chernex, Le Closaley.

9 octobre 1981
Ricardo Fernandez, à Vevey. Titulaire: Ricardo Fernandez, d'Espagne, à Vevey. Entreprise de charpenterie. Rue de l'Union 24.

Bureau d'Yverdon

9 octobre 1981
F. Lodari S.A., à Montagny-près-Yverdon, exploitation de garages (FOSC du 27. 2. 1978, p. 610). L'administrateur François Lodari a disparu; il est révoqué et sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Lucien Lodari, d'Italie, à Yverdon, président; Louise Lodari, de Cheyres, à Yverdon, secrétaire, et Roger Lodari, de Cheyres, à Yverdon.

Wallis – Valais – Vallese

Büro Brig

8. Oktober 1981
David Kronig, Coiffeursalon, in Zermatt (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1966, S. 3322). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

8. Oktober 1981
Mobiltec AG, in Brig, Gemeinde Brig-Glis, Maschinen usw. (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1978, S. 2849). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 1. 9. 1981 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Der Sitz wurde nach Turtmann verlegt. Das Aktienkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Einzahlungen im Betrage von Fr. 70 000 und Verrechnungen mit Forderungen an die Gesellschaft im Betrage von Fr. 80 000 voll liberiert sind. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

8. Oktober 1981
Konsumgenossenschaft Embd, in Embd (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1971, S. 2028). Julius Fux, Präsident; Walter Lengen, Vizepräsident, und Robin Fux, Aktuar, deren Unterschriften erloschen ist, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu sind in den VR gewählt worden: Peter Schaller, Präsident; Hermann Gsponer, Vizepräsident; Alois Fux, Aktuar, alle von und in Embd. Präsident oder Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

9. Oktober 1981
Kiosk Central, Odilo Zumthurm, in Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1972, S. 391). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

9. Oktober 1981
Schweizerische Skischule Fiesch, in Fiesch. Unter diesem Namen besteht ein Verein, welcher die Organistion des Skilehrerwesens und die Förderung der Entwicklung des Skilaufs bezweckt. Die Statuten datieren vom 12. 11. 1979. Die Mittel des Vereins werden beschafft durch: Unterrichtsgelder, Prüfungs- und Vereinsabzeichen und Beiträge. Organe des Vereins sind: Generalversammlung, Vorstand bestehend aus 5 Mitgliedern, Kontrollstelle. Der Präsident und der Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien. Präsident ist Dionys Albrecht, von und in Fiesch; Aktuar ist Willy Imhof, von und in Lax.

Bureau de St-Maurice

8 octobre 1981
CGS Corporation SA, à Martigny. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 9. 1981. But: études, recherches, applications, diffusions de toutes méthodes et techniques susceptibles d'améliorer la direction, la gestion, l'organisation, la production, la recherche, la formation, le traitement de l'information dans toutes les entreprises et les administrations publiques ou privées; exécution de tous travaux, prestations de services, études, programmation et calculs entrant dans le cadre des activités ci-dessus définies; acquisition et administration de participations et investissements à toutes entreprises ou sociétés. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Wanner, de Carouge, à Troinex, président, et Otto Heinrich Koelliker, de Hochwald, à Dornach, secrétaire, qui signent individuellement. Avenue de la Gare 50.

8 octobre 1981
Giadfirm SA, à Martigny, promotions immobilières, etc. (FOSC du 2. 12. 1980, p. 3930). Radiation de la secrétaire démissionnaire Antonia Muller et de sa signature. Nouveau secrétaire avec signature collective à deux: Yanick Gianadda, de et à Martigny.

8 octobre 1981
Maury Madeleine, à St-Maurice. Titulaire: Madeleine Maury, de Mase, à St-Maurice. Hôtel-café-restaurant sous l'enseigne «Hôtel des Alpes».

8 octobre 1981
Homeo Martin Weber, à Troistorrents. Titulaire: Martin Weber, de Genève, à Troistorrents. Création et commercialisation de programmes de traitement de l'information par ordinateur pour cabinets médicaux, avec secrétariat à Speicher. En Bertheux.

8 octobre 1981
Denyse et Gladys Denti, à Bagnes, habillement, société en nom collectif (FOSC du 10. 5. 1979, p. 1518). Le 29. 9. 1981, l'associée Denyse Denti s'est retirée de la société. Celle-ci est dissoute. La raison sociale est radiée. L'associée Gladys Denti continue seule les affaires au sens de l'art. 579 CO sous la firme individuelle: **Gladys Denti.**

9 octobre 1981
Laboratoire et Etudes Géotechniques SA, à Bovernier (FOSC du 1. 9. 1977, p. 2850). Signature collective à deux est conférée, au fondé de pouvoirs Pierre Blanc, de Lausanne, au Mont-sur-Lausanne.

9 octobre 1981
Alfred Amiguet et fils, chantier naval du Haut-Lac SA St-Gingolph, à St-Gingolph (FOSC du 25. 3. 1981, p. 933). Statuts modifiés le 19. 8. 1981. Le siège social est transféré à Port-Valais. Adresse: le Bouveret. Nouvelle raison sociale: **Chantier naval Amiguet SA.** Capital social porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées par compensation de créances. Capital social actuel, entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives.

Bureau de Sion

8 octobre 1981
Ed. Bruchez, Editions Graphiques, à Vétroz (FOSC du 5. 2. 1976, no 29. p. 339). La raison est radiée par suite de cessation de l'activité.

8 octobre 1981
Jet Sélection S.A., à Sion (FOSC du 14. 8. 1980, no 189, p. 2737). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Sion, par suite de transfert du siège social de la société à Epalinges (FOSC du 6. 10. 1981, p. 3138).

9 octobre 1981
Mont Emilius S.A., à Veysonnaz, immeubles (FOSC du 7. 12. 1976, no 287, p. 3505). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 novembre 1980, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Mont Emilius S.A., en liquidation,** par Me Roger Fragnière, de Veysonnaz, à Sion, nommé liquidateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de René Fournier, administrateur unique, sont radiés. Adresse de la société en liquidation: c/o Me Roger Fragnière, rue des Remparts 8, 1950 Sion.

9 octobre 1981
Rolag Crans S.A., à Crans, commune de Lens, immeubles (FOSC du 18. 2. 1972, no 41, p. 424). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 septembre 1981, la société a modifié ses statuts. Nouveau but: l'achat et l'exploitation d'un hôtel. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises similaires.

9 octobre 1981
Valmeuble S.A., à Sion, exploitation d'un commerce d'antiquités (FOSC du 4. 8. 1980, no 180, p. 2611). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27. 7. 1981, la société a modifié divers points de ses statuts. Les 500 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, sont transformées en 500 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Capital social actuel: fr. 500 000, divisé en 500 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Le conseil d'administration se compose actuellement d'un ou de plusieurs membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Michel Marguet, vice-président, et Jean-Claude Barrat, secrétaire, ont démissionné; leur signature est radiée. Charles Métry, jusqu'ici président, devient administrateur unique avec signature sociale individuelle.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

8 octobre 1981
Voyages ACS Société Anonyme Succursale de La Chaux-de-Fonds (ACS-Reisen Aktiengesellschaft Succursale de La Chaux-de-Fonds) (ACS-Viaggi Società Anonima Succursale de La Chaux-de-Fonds) (ACS-Travel Ltd. Succursale de La Chaux-de-Fonds), à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 13. 7. 1967, no 161, p. 2392), avec siège principal à Berne. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

Bureau du Locle

8 octobre 1981
Chiarina Mattina, au Locle, exploitation d'un bar à café et discothèque, à l'enseigne «Mexicana» (FOSC du 6. 5. 1981, no 102, p. 1451). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

8 octobre 1981
Precimed S.A., au Locle, appareils et instruments médicaux, notamment implantables (FOSC du 18. 9. 1981, no 216, p. 2966). La signature de Lucien Gurtner, directeur, est radiée.

Bureau de Neuchâtel

8 octobre 1981
Fobico, à Neuchâtel, achat, vente, distribution de tous produits alimentaires, etc., société anonyme (FOSC du 5. 10. 1978, no 233, p. 3067). La signature de l'administrateur unique démissionnaire, Philippe-René Vuillemin, est radiée. Gilbert-Henri Vuillemin, du Landeron, à Neuchâtel, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

Genf – Genève – Ginevra

Complément
Société Anonyme pour la Vente des Automobiles Ferrari, à Meyrin (FOSC du 18. 8. 1981, p. 2654). Jean-Jacques Weber n'est plus président; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux.

7 octobre 1981
Mme R.-M. Moglia, à Genève, café (FOSC du 2. 4. 1975, p. 860). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 octobre 1981
L. Somogyi, à Genève, tea-room, etc. (FOSC du 28. 10. 1975, p. 2873). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 octobre 1981
Arjo Inter SA, à Genève, rue de Vermont 62. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 10. 1981. But: achat, vente et représentation d'équipement hospitalier et autres produits sur le plan international; promotion de marchés pour ces produits; assistance technique et de management aux sociétés affiliées; acquisition, exploitation et cession de licences. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Pfyffer d'Altishofen, de Lucerne, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

7 octobre 1981
Briare SA, en liquidation, à Genève, importation et vente de marchandises et produits divers en particulier des céramiques (FOSC du 22. 2. 1980, p. 606). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

7 octobre 1981
Eduman Systems Developments SA, à Meyrin, rue de la Prulay 60, chez Pierre Rossier. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 9. 1981. But: étude, conception, commercialisation et financement de tous systèmes électroniques et de formation ainsi que tous services relatifs à l'utilisation de l'informatique en matière de gestion et d'éducation; exploitation de tous brevets, licences, procédés nouveaux et know-how; prise de participations. Capital: fr. 60 000, entièrement libéré, divisé en 60 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: un système de computer Ampex VMC selon estimation du 12. 8. 1981, pour fr. 65 000, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 58 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Rossier, de Genève, à Meyrin, administrateur unique avec signature individuelle.

7 octobre 1981
Flash 3 TTT SA, à Lausanne (FOSC du 12. 5. 1981, p. 1522). Nouveau siège: Genève, place du Port 1, chez Fiduciaire Lucimo SA. Statuts originaires du 24. 3. 1980, modifiés en dernier lieu le 3. 10. 1981. But: prestation de services et organisation de tout travail temporaire. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Odette Bagdassarian, de Genève, à Nyon, administratrice unique avec signature individuelle.

7 octobre 1981
SI Angle Avenue de Frontenex et Place Jargonnant, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 4. 1980, p. 1064). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **SI Angle Avenue de Frontenex et Place Jargonnant, en liquidation.** Liquidateur: Michel Haessig, de Genève, à Veyrier, avec signature individuelle. Gérald Rosset et Francis Bostico ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue de la Cité 1, chez Société Fiduciaire et de Gérance SA, Genève.

7 octobre 1981
Gill & Duffus SA, à Genève, rue de Lausanne 80. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 9. 1981. But: importation, exportation et commerce de céréales, sucre, café, ainsi que de toutes autres denrées, produits ou matières premières; participation à toutes entreprises et sociétés commerciales ou industrielles, ansi que leur financement. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges Testard, de France, à Genève, président; Jacques André Reymond, de Vaulion, à Genève, secrétaire; Leo Cavigelli, de Siat, à Genève, et Mathias Mayor, de Mollens VD, à Céligny. Signature: individuelle de Georges Testard ou André Reymond et collective à deux des autres administrateurs.

7 octobre 1981
Société Immobilière Cité Jargonnant, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 5. 1980, p. 1662). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière Cité Jargonnant, en liquidation.** Liquidateur: Michel Haessig, de Genève, à Veyrier, avec signature individuelle. Francis Bostico et Gérald Rosset ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue de la Cité 1, chez Société Fiduciaire et de Gérance SA, Genève.

7 octobre 1981
SI les Jumelles E, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 1. 1979, p. 8). Les biens de la société ont été repris par l'Etat de Genève. La société est dissoute sans liquidation et radiée conformément à l'art. 751 CO.

7 octobre 1981
SI les Jumelles F, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 1. 1979, p. 8). Les biens de la société ont été repris par l'Etat de Genève. La société est dissoute sans liquidation et radiée conformément à l'art. 751 CO.

7 octobre 1981
Junior Merchandising Agency SA, en liquidation, à Genève, commercialisation de tous produits destinés aux enfants (FOSC du 22. 2. 1978, p. 563). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

7 octobre 1981
Kouah Amla Manforce Ltd, à Genève, recrutement de personnel (FOSC du 25. 7. 1980, p. 2502). Adresse: rue des Alpes 7, chez Kamel Holding.

7 octobre 1981
Mervilex SA, en liquidation, à Genève, commerce de produits pharmaceutiques (FOSC du 30. 11. 1979, p. 3777). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

7 octobre 1981
Paraselenes SA, en liquidation, à Genève, acquisition et mise en valeur de droits d'auteurs (FOSC du 9. 3. 1981, p. 744). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

7 octobre 1981
Photomega 2000 SA, en liquidation, à Genève, travaux dans le domaine de l'industrie graphique en général (FOSC du 23. 12. 1980, p. 4155). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

7 octobre 1981
Sadapex SA, en liquidation, à Genève, commerce de tous produits bruts ou manufacturés (FOSC du 8. 10. 1979, p. 3182). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

7 octobre 1981
Société anonyme de transport aérien SATA, en liquidation concordataire, à Meyrin (FOSC du 26. 5. 1981, p. 1699). Liquidateurs: Roger Siffert, de Genève, à Chêne-Bougeries; Bruno Keppeler, de Wiezikon, à Chêne-Bourg, et René Moreillon, de Bex, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Domicile de liquidation: Genève, place de la Taconnerie 7, chez office des faillites.

7 octobre 1981
Sofae SA, à Genève (FOSC du 3. 10. 1980, p. 3246). Nouvelle raison sociale: **Société de Financement et d'Equipement pour l'Industrie, l'Enseignement et la Santé ITS SA.** Statuts modifiés le 21. 9. 1981.

7 octobre 1981
Teleloc SA, à Genève, location et vente d'appareils concernant l'électronique, la télévision, etc. (FOSC du 20. 5. 1976, p. 1442). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 26. 8. 1981, confirmé par arrêt de la Cour de justice du 1. 10. 1981.

7 octobre 1981
Thermotechnique SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 12. 1. 1981, p. 100). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

7 octobre 1981
Union Nasic SA, en liquidation, à Genève, participations (FOSC du 26. 11. 1980, p. 3869). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

7 octobre 1981
Société Immobilière Rues de Zurich et du Levant A, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 9. 1980, p. 2974). Statuts modifiés le 30. 9. 1981 sur un point non soumis à l'inscription. Hermann Rupp, Alois Steiner, René Casserini et Fridolin Jacober ne sont plus administrateurs; leur pouvoirs, de même que la procuration de Walter Weixler, sont radiés. Beat Jaberg, d'Oberdiessbach, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: chemin Edouard-Tavan 8, chez Beat Jaberg.

7 octobre 1981
Decesa SA, à Genève, commercialisation et représentation de toutes marchandises, etc. (FOSC du 11. 8. 1981, p. 2374). Jaime Martori n'est plus administrateur, en revanche il a été nommé directeur et continue à signer collectivement à deux. Pierre Wyss-Chodat reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

7 octobre 1981
Société Anonyme des Deux Parcs No 34, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 11. 1972, p. 2952). William de Rham n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre-Ivanès Félicité, de Thônex, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Robert-de-Traz 7, chez Gerofinance SA.

7 octobre 1981
Electrogear Services SA, à Genève, importation et exportation de matériels électriques, etc. (FOSC du 15. 10. 1981, p. 3234). Nouvelle adresse. rue du Mont-Blanc 7.

7 octobre 1981
Nexeopen SA, à Genève, fabrication et commerce d'articles de mode, etc. (FOSC du 18. 8. 1981, p. 2654). Nouvelle adresse: chemin Clos-Belmont 4.

7 octobre 1981
Scribe SA, à Genève, diffusion et édition d'œuvres photographiques, etc. (FOSC du 21. 10. 1976, p. 2983). Les administrateurs Henri-Albert Jaeques, président, et Martin Biéler, nommé secrétaire, signent désormais individuellement.

7 octobre 1981
«Selint» Selenia International SA, à Genève, diffusion de produits et de systèmes du domaine de l'électronique professionnelle, etc. (FOSC du 27. 11. 1979, p. 3738). Michele Principe n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Antonio Cacciavillani, d'Italie, à Rome (I), est membre du conseil d'administration; il signe collectivement à deux avec un administrateur suisse et domicilié en Suisse.

7 octobre 1981
Compagnie Defimo SA, à Genève, participation à toutes entreprises, etc. (FOSC du 8. 10. 1980, p. 3294). Jean-François Pasche et Edmond Corthay ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Eric Auchlin, nommé président; Jean-Pierre Meier, de Bâle, à Genève, secrétaire, et Anne-Marie Behaguc, de Franee, à Chêne-Bougeries; lesquels signent colleetivement à deux.

7 octobre 1981
Gestomar SA, à Genève, affrètement, achat et vente de navires, etc. (FOSC du 9. 2. 1976, p. 378). Georges Schwitzgebel et Jean-François Pasche ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Heinrieh Kohler, de Rothenburg, à Eysins, président, et Jean-Pierre Meier, de Bâle, à Genève, secrétaire; lesquels signent individuellement.

7 octobre 1981
Lotim SA, à Genève, achat et construction d'immeubles, etc. (FOSC du 27. 1. 1981, p. 280). Jean-Pierre Meier, de Bâle, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

7 octobre 1981
Société Immobilière Cerisiers-Lac, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 1. 1976, p. 161). Frédéric Schmid n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Jean-Philippe Maitre, de Genève, à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle.

7 octobre 1981
L. Givaudan & Co Société Anonyme, à Vernier, fabrication et vente de parfums naturels, etc. (FOSC du 27. 8. 1981, p. 2750). Les pouvoirs de Paul Leresche sont radiés.

7 octobre 1981
Givaudan Société Anonyme, à Vernier, distillation et mélange d'essences et produits naturels, etc. (FOSC du 27. 8. 1981, p. 2750). Les pouvoirs de Paul Leresche sont radiés.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

6 octobre 1981
Caisse Raiffeisen de Montfaucon, à Montfaucon, société coopérative (FOSC du 16. 4. 1980, no 88, p. 1241). Maurice Frésard, des Enfers, à Montfaucon, a été nommé gérant, en remplacement de Marc Miserez, démissionnaire, il engage la société en signant collectivement à deux avec le président, le vice-président ou le secrétaire. Les pouvoirs de Marc Miserez, ancien gérant, sont éteints.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Die nachstehend genannten Wertpapiere werden vermisst. An deren unbekannte Inhaber ergeht die Aufforderung, die erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Fr. 10 000.– 2½% Kassenobligation Bank Langenthal, Nr. 31686, mit Jahrescoupon per 27. Februar 1982 (letzter), fällig 27. Februar 1982.

Fr. 2000.– 2½% Kassenobligation Bank Langenthal, Nr. 31701, mit Jahrescoupon per 6. April 1982 (letzter), fällig 6. April 1982.

Auskündungsfrist: 6 Monate vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (1506¹)

4912 Aarwangen, den 9. Oktober 1981 — Der Gerichtspräsident I: Wyss

Die Kraftloserklärung des Inhaberkassascheins über Fr. 17 000.–, Nr. 816934 zu 5½%, ausgestellt am 1. Mai 1980 durch die Genossenschaftliche Zentralbank AG, Niederlassung Lausanne, Laufzeit bis 1. Mai 1985, mit Coupons ab 1. Mai 1981 und folgende, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert sechs Monaten, d. h. bis 25. März 1982, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt wird. (P 192/1981) (1416¹)

4051 Basel, den 21. September 1981 — Zivilgericht Basel-Stadt, Prozesskanzlei

Die unbekannten Inhaber der folgenden Werttitel:

a. Kassaobligation 3% der Schweizerischen Volksbank (Geschäftsstelle Delémont), Nr. 49 320, von nominal Fr. 1000.–, mit Coupons per 14. Februar 1979 und folgende;
b. Kassaobligation 3% der Schweizerischen Volksbank (Geschäftsstelle Delémont), Nr. 49 415, von nominal Fr. 5000.–, mit Coupons per 14. Februar 1979 und folgende;
c. Depotheft Nr. 210 092 der Schweizerischen Volksbank Lausanne, lautend auf den Inhaber, mit einem Guthaben von Fr. 5871.20;
d. Sparheft Nr. 20 292 der Schweizerischen Volksbank (Geschäftsstelle Delémont), lautend auf den Inhaber, mit einem Guthaben von Fr. 7089.95;

werden hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1534²)

3011 Bern, den 9. Oktober 1981

Der Gerichtspräsident III von Bern: Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Namensschuldbrief datiert 1. April 1935 per Fr. 2800.–, haftend auf Grundbuch Dottikon Nr. 905 Parzelle 1018 mit einem Maximalzinsfuss von 6%, auf die Freiämter Bank Wohlen als Gläubigerin und auf die Erbengemeinschaft des Furter Theodor, Dottikon, als Schuldnerin lautend.

Der Besitzer dieses Namensschuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 17. Oktober 1982 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 977 OR als kraftlos erklärt würde. (1530³)

5620 Bremgarten, den 15. Oktober 1981 — Bezirksgericht

Es werden vermisst:

Zwei 5¾%-Inhaberkassascheine über Fr. 1000.– der Amtssparniskasse Burgdorf, Nr. A 11858 und Nr. A 11859, fällig am 23. Januar 1981, mit Coupons per 23. Januar 1980 und 23. Januar 1981.

Der unbekannte Inhaber dieser Kassascheine wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1526¹)

3400 Burgdorf, den 13. Oktober 1981 — Der Gerichtspräsident II: Righetti

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief per Fr. 6000.–, datiert 30. November 1900, Zinsfuss 4½%, haftend im 1. Range auf Grundbuch Nr. 48 Schübelbach (Eigentümer: Senn-Ruoss Erika und Viktor, Buttikon).
2. Schuldbrief per Fr. 58.02, datiert 7. August 1888, Zinsfuss 6¼%, haftend im 1. Range auf Grundbuch Nr. 348 Altendorf (Eigentümer: Rothlin Peter, Lachen).

Gemäss Verfügungen des Einzelrichters der March vom 9. Oktober 1981 (BGP-Z 210 und 211/81) werden die unbekannten Inhaber aufgefordert, die vermissten Wertpapiere innert Jahresfrist ab erster Publikation beim Einzelrichter der March, Lachen, vorzuweisen, ansonst Kraftloserklärung erfolgt. (1508¹)

8853 Lachen, den 9. Oktober 1981

Einzelrichter der March:
Dr. H. Oechslin

Es wird vermisst:

Der Inhaberschuldbrief vom 18. April 1922, eingetragen als im Eigentum der Villiger Aloisia, gestorben am 12. April 1981, wohnhaft gewesen in 5635 Rickenbach, im Betrag von Fr. 4000.–, max. Zinsfuss 6%, haftend im 1. Rang auf der Liegenschaft GB Merenschwand Nr. 1433, K. Pl. 1/55.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes sowie jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen 1 Jahr seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt auf der Gerichtskanzlei Muri zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (1509¹)

5630 Muri, den 25. September 1981

Die Gerichtsschreiberin:
Fürsprecherin Eichenberger

Es werden vermisst:

1. Namenschuldbrief Nr. 16/768 von Fr. 56 000.–, dat. 13. Februar 1959, zugunsten Schweiz. Spar- und Kreditbank, St. Gallen, lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 1/676 Wittenbach, Waldstrasse 8.
2. Inhaberschuldbrief Nr. 6954 von Fr. 40 000.–, dat. 30. Oktober 1954, lastend im 3. Rang auf Parzelle Nr. 3/15 St. Gallen-Bruggen, Höhenweg.
3. Inhaberschuldbrief Nr. 34/229 von Fr. 1000.–, dat. 16. Februar 1914, lastend im 3. Rang auf Parzelle Nr. 5/575 Altstätten, Breite.
4. Schuldbrief Nr. 52/268 von Fr. 3000.–, dat. 27. Januar 1948, zugunsten Sparverein «Biene» Altstätten, lastend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 48/4366 Altstätten, Feldstrasse 6.
5. Inhaberschuldbriefe Nrn. 1/159 und 1/160 von Fr. 5000.–, bzw. Fr. 7500.–, beide dat. 23. März 1962, lastend im 2. bzw. 3. Rang auf Parzelle Nr. 36/932 Buchs, Saarstrasse 12.
6. Inhaberschuldbrief Nr. 51/17517 von Fr. 2500.–, dat. 15. Januar 1957, lastend im 5. Rang auf Parzelle Nr. 22/503 Kirchberg, Steigstrasse 5a/5b, Bazenheid.
7. Namenaktie Nr. 0228 der Parkgarage AG St. Gallen zu nom. Fr. 1000.–, lautend auf Musikhaus Seeger St. Gallen, mit Coupons 1 bis 21.
8. Vorsorge- und Alterssparheft Nr. 301.722.19 des Schweizer Verbandes der Raiffeisenkassen St. Gallen, lautend auf Jules Schaetti, Saldo Fr. 15 920.20.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 1 bis 6 innert eines Jahres und Ziffern 7 und 8 innert sechs Monaten seit der ersten Veröffentlichung vorzulegen und zwar: Ziffern 1, 2, 7 und 8 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen, Einzelrichter im Zivilrecht in 9004 St. Gallen, Ziffern 3 und 4 beim Bezirksgerichtspräsidium Oberrheintal, in 9450 Altstätten, Ziffer 5 beim Bezirksgerichtspräsidium Werdenberg, in 8887 Mels, und Ziffer 6 beim Bezirksgerichtspräsidium Alttoggenburg, in 9620 Lichtensteig, sonst werden die Wertpapiere kraftlos erklärt. (1490¹)

9001 St. Gallen, den 2. Oktober 1981

Rekurskommission des Kantonsgerichtes St. Gallen

Der Eigentümerschuldbrief von Fr. 25 000.– vom 17. 4. 1964, Beleg 7/2768, lastend im 2. Rang auf Oberhofen-Grundbuchblatt Nr. 847 (untere Stadelstrasse 26) des Herrn Alphons Brun scl., bzw. dessen Ehefrau, Frau Gretel Brun-Strüby, untere Stadelstrasse 26, 3653 Oberhofen, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1525¹)

3601 Thun, den 13. Oktober 1981

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Es wird vermisst:

1 Inhaber-Kassenobligation Fr. 7000.–, Nr. 29985 3%, fällig am 5. September 1981 der Bank Langenthal, Filiale Herzogenbuchsee.

Der allfällige Inhaber des Titels wird hiermit aufgefordert, denselben innert 6 Monaten vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufs an, dem Richteramt Wangen vorzulegen, andernfalls erfolgt die Kraftloserklärung. (1507¹)

4705 Wangen an der Aare, den 9. Oktober 1981

Der a.o. Gerichtspräsident:
E. Wyss

Le président II du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu des titres au porteur suivants:

deux bons de caisse de la Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit à Delémont, de fr. 5000.– chacun, 4¼%, avec coupons aux 1er septembre 1982 et 1er septembre 1983;

carnet d'épargne no 14 594, de la Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit à Delémont, de fr. 18 905.95,

de se faire connaître au greffe du Tribunal de Delémont dans les six mois à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant lesdits titres au porteur, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (1542¹)

2800 Delémont, le 16 octobre 1981

Le président II du Tribunal:
Pierre Lachat

Le président II du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu des deux cédules hypothécaires suivantes, grevant en premier et deuxième rangs l'immeuble flt 246 du ban de Courfaivre, appartenant act. à Patrice Rottet, maçon, Courfaivre:

fr. 14 800.–, taux 6%, inscrite les 24 novembre 1931 à série IIg/1481 et 2 mars 1949 à série IIg/6769, au profit de la Caisse de crédit mutuel de Courfaivre;

fr. 10 800.–, taux 6%, inscrite le 12 décembre 1931 à série IIg/1500, au profit d'Eugène Rion, Courfaivre,

de se faire connaître au greffe du Tribunal de Delémont dans le délai d'un an à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant lesdites cédules, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (1543¹)

2800 Delémont, le 19 octobre 1981

Le président II du Tribunal:
Pierre Lachat

Le président II du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 6000.–, taux 6½%, inscrite le 25 janvier 1950 à série IIg/9365, au profit et contre Eugène Valet, retraité, Courrendlin, grevant en deuxième rang l'immeuble flt 994 du ban de Courrendlin, de se faire connaître au greffe du Tribunal de Delémont dans le délai d'un an à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ladite cédule, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (1544¹)

2800 Delémont, le 19 octobre 1981

Le président II du Tribunal:
Pierre Lachat

Par ordonnance du 9 octobre 1981, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler l'obligation de caisse no 750 de la Caisse Raiffeisen d'Ecuvillens, au porteur, d'une valeur nominale de fr. 5000.–, à 3,75%, émise le 19. 3. 1977, échéant le 19. 3. 1982, avec coupons du 19. 3. 1978 au 19. 3. 1982 attachés.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de six mois, à compter de la première publication, à défaut du quoi l'annulation en sera prononcée. (1505¹)

1700 Fribourg, le 9 octobre 1981

p.o. le greffier:
P. Brouchoud

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 10 000.–, au porteur, intérêt maximum 10%, deuxième rang, profite des cases libres, inscrite au registre foncier de Nyon le 12 mai 1977, sous no 157 865, grevant l'immeuble sis sur la commune de St-Cergue, parcelle 1022, folio 13, d'une surface totale de 1042 m², propriété de Hermann Gremaud, à St-Cergue, est sommé de la produire au greffe du Tribunal du district de Nyon jusqu'au 31 octobre 1982. (101¹)

1260 Nyon, le 14 octobre 1981

Le président du Tribunal civil du district de Nyon:
D. Carlsson, v-p.

Il pretore del distretto di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto detentore del mutuo ipotecario a favore della defunta signorina Robbiani Caterina qdm. Giuseppe, già in Gorduno, gravante in 1° rango il mappale n. RFD 121 del comune di Gorduno, di proprietà del signor Giuseppe Robbiani, 1927, qdm. Antonio, Bellinzona, Galbisio (iscrizione n. 28 del 12 febbraio 1934), a voler produrre detto titolo alla cancelleria della pretura di Bellinzona entro il 30 settembre 1982 sotto le comminatorie dell'ammortamento. (1424¹)

6500 Bellinzona, il 22 settembre 1981

Il pretore:
Avv. Dott. Mauro Dell'Ambrogio

La pretura di Locarno-Campagna diffida lo sconosciuto detentore delle cartelle ipotecarie al portatore di fr. 22 500.–, rispettivamente di fr. 2500.–, interesse al 5%, gravanti in 1° e 2° rango la particella n. 1938 RFD di Ascona, ubicazione Saleggi, iscrizioni a ufficio dei registri di Locarno del 10 novembre 1951, dg. 2203 e del 11 febbraio 1952, dg. 288; già di proprietà della signora Marta Engler, nata Stucker ed ora di proprietà del signor Claudio Crivelli, fu Riccardo, 1947, Muralto, a voler produrre detti titoli alla scrivente pretura entro il 20 ottobre 1982, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (1531²)

6600 Locarno, il 14 ottobre 1981

Il pretore:
avv. G. Franscini

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 6 agosto 1981,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC,

diffida

lo sconosciuto detentore del mutuo ipotecario al portatore, rogito n. 864 del 3 novembre 1967 del notaio avv. Iginio Rezzonico, di nominali fr. 10 000.–, interesse al 5%, gravante in 2° rango la particella RFD 643 a Barbengo, iscrizione n. 3696 del 30 giugno 1967, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida, sotto comminatoria di ammortamento. (1524¹)

6900 Lugano, il 10 agosto 1981

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano Distretto in relazione all'istanza 13/14 novembre 1979,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC,

diffida

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 35 000.– iscritta in 2° rango, doc. 4110 del 9 maggio 1956, sulle particelle n. 136 e 137 del comune di Novaggio, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1545¹)

6900 Lugano, il 19 ottobre 1981

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

Kraftloserklärungen
Annulations – Annullamenti

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten I von Aarwangen vom 15. Oktober 1981 wurden die Namenaktien Nrn. 300, 354, 385–387, 450, 612–617, 638, 664, 695, 774, 820 der Wilden Mann Aarwangen AG, in Aarwangen, nominal Fr. 500.–, als kraftlos erklärt. (1535)

4912 Aarwangen, den 15. Oktober 1981

Der Gerichtspräsident I:
Wyss

Die erstmals in Nr. 80 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 7. April 1981 als vermisst aufgerufenen folgenden Werttitel:

1. Kassaobligationen der Schweizerischen Volksbank:
   a. Nrn. 243 867/68 von nominal je Fr. 10 000.–, 5%, fällig am 14. November 1987, mit Coupons per 14. November 1981 und folgende,
   b. Nr. 243 432 von nominal Fr. 5000.–, 5%, fällig am 5. November 1987, mit Coupons per 5. November 1981 und folgende,
   c. Nrn. 241 269/70 von nominal je Fr. 1000.–, 5%, fällig am 21. November 1987, mit Coupons per 21. November 1981 und folgende,
   d. Nr. 247 105 von nominal Fr. 10 000.–, 5%, fällig am 20. November 1987, mit Coupons per 20. November 1981 und folgende,
   e. Nrn. 247 102/03/04 von nominal je Fr. 10 000.–, 5%, fällig am 18. November 1987, mit Coupons per 18. November 1981 und folgende,
   f. Nrn. 157 300, 208 301/02, von nominal je Fr. 10 000.–, 4¾%, fällig am 20. November 1985, mit Coupons per 20. November 1981 und folgende,
   g. Nr. 33 952 von nominal Fr. 1000.–, 5%, fällig gewesen am 15. Februar 1981, mit Coupons per 15. Februar 1979 und folgende,
   h. Nr. 71 236 von nominal Fr. 10 000.–, 4½%, fällig am 31. Dezember 1983, mit Coupons per 31. Dezember 1981 und folgende,
   i. Nr. 50 662 von nominal Fr. 5000.–, 5%, fällig gewesen am 2. Februar 1981, mit Coupons per 2. Februar 1980 und folgende.
2. Obligation 4% der Emissionszentrale Schweiz. Regionalbanken Bern 1977–85, Serie 18, Nr. 3743, von nominal Fr. 5000.–, mit Coupons per 12. Mai 1981 und folgende,

sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (1538)

3011 Bern, den 13. Oktober 1981

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Der erstmals in Nr. 225 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 25. September 1980 als vermisst aufgerufene Schuldbrief von Fr. 5000.–, vom 9. Dezember 1938, Beleg E III/2814, lautend zugunsten der Alice Steiger-Jeangros, Bern, haftend im ersten Rang auf der Liegenschaft Florastrasse 7 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 105 Kreis IV, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (1537)

3011 Bern, den 14. Oktober 1981

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur vom 19. Oktober 1981 wurden folgende Sparhefte der Graubündner Kantonalbank als kraftlos erklärt:

Nr. 0.182679.4 lautend auf Louis Schaniel, de Peter, Tinizong;

Nr. 0.911765.2 lautend auf Gion Flurin Cabalzar, 1957, de Gion Risch, Lumbrein. (1551)

7002 Chur, den 19. Oktober 1981

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. J. Sprecher

Der Inhaberschuldbrief von Fr. 20 000.–, datiert den 9. Oktober 1958, lastend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 28, E. Bl. 89, Kat. Nr. 1411, Grundbuch Ettenhausen, Schuldner und Pfandeigentümer Alwin Koller-Furlanetto's Erben, Ettenhausen, ursprüngliche Gläubigerin Marie Weier, Elgg, wird, nachdem er innert der Vorlagefrist von 1 Jahr dem Grundbuchamt Matzingen nicht vorgelegt wurde, kraftlos erklärt. (1548)

8500 Frauenfeld, den 19. Oktober 1981

Gerichtspräsidium Frauenfeld

Die Kassaobligation Fr. 646 der Raiffeisenkasse Matzingen von Fr. 20 000.–, datiert den 31. Oktober 1979, fällig am 31. Oktober 1987, mit Jahrescoupons à 4% Zins per 31. Oktober 1981 und folgende wird, nachdem sie innert der Aufgebotsfrist von 6 Monaten nicht vorgelegt wurde, kraftlos erklärt. (1549)

8500 Frauenfeld, den 19. Oktober 1981

Gerichtspräsidium Frauenfeld

Die erstmals in Nr. 241 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 14. Oktober 1980 als vermisst aufgerufenen Eigentümerschuldbriefe von

Fr. 18 800.–, 6½%, vom 31. Juli 1935, Beleg 1/6261, lastend im 1. Rang auf Nidau-Grundbuchblatt Nr. 504 und

Fr. 7000.–, 6½%, vom 31. Dezember 1935, Beleg 1/6353, lastend im 2. Rang auf Nidau-Grundbuchblatt Nr. 504,

beide lautend zu Gunsten von Herrn Michel Tripet, geboren 1935, von Mézières, Kaufmann in Brüssel,

sind dem Richter innert nützlicher Frist nicht vorgewiesen worden.

Sie werden hiermit als kraftlos erklärt. (1546)

2560 Nidau, den 16. Oktober 1981 Der Gerichtspräsident II:
Stähli

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern hat am 16. Oktober 1981 das Sparheft Nr. 13 202.056-04 der Solothuner Kantonalbank in Grenchen (vormals Kantonal-Ersparniskasse Solothurn), lautend auf Frau Emma Lienhard-Roth sel., 1897, wohnhaft gewesen in Grenchen, mit einem gegenwärtigen Guthaben von Fr. 19 612.90 kraftlos erklärt. (1539)

4500 Solothurn, den 16. Oktober 1981 Der Amtsgerichtsschreiber
von Solothurn-Lebern:
R. Wirth

Nach erfolglosem Aufruf ist das Namensparheft Nr. 00-017.207-03 der Zuger Kantonalbank mit einem Saldo von Fr. 7883.65 kraftlos erklärt worden. (1541)

6301 Zug, den 14. Oktober 1981 Kantonsgerichtspräsidium Zug:
Dr. V. Schaller

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 8. Oktober 1981 folgende Titel als kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief über Fr. 38 000.–, ausgestellt am 17. Mai 1929, lautend auf die ursprünglichen Schuldner Elsa Locher und Luise Hüber, zu Gunsten der Schweiz. Bodenkreditanstalt Zürich, lastend im 2. Rang (Vorgang Fr. 450 000.–) auf der Liegenschaft Kat. Nr. 1705 (GB 1642) an der Zypressenstrasse 54, Zürich 4, Tagebuch 1929, Nr. 331, Pfandtitelverzeichnis Nr. 214, GBA Aussersihl-Zürich;

Namenschuldbrief über Fr. 30 000.–, ausgestellt am 8. Juli 1926, lautend auf den ursprünglichen Schuldner und Pfandeigentümer Reinhold Furrer, Friesenbergstrasse 67, Oerlikon, zu Gunsten der Zürcher Kantonalbank, lastend im 4. Rang (ursprünglich an erster Pfandstelle) auf der Liegenschaft Kat. Nr. 326 (GB 45, Plan 4) an der Viktoriastrasse 67 in Zürich 11, Quartier Oerlikon, Tagebuch 1926 Nr. 194, Pfandtitelverzeichnis 262 a, GBA Oerlikon-Zürich. (1547)

8004 Zürich, den 8. Oktober 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Il pretore di Locarno-Città communica che, con decreto 16 c. m. ha pronunciato l'ammortamento del libretto di risparmio al portatore n. 3.202.762 di fr. 2082.50, emesso il 21 aprile 1978 dalla Banca dello Stato di Locarno. (1540)

6600 Locarno, il 16 ottobre 1981 Il pretore:
avv. E. Borioli

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 13 ottobre 1981 ha annullato il libretto di deposito al portatore n. 498, emesso dalla Cassa Raiffeisen di Vezia con un saldo di fr. 4592.60. (1536)

6900 Lugano, il 13 ottobre 1981 Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 24 agosto 1981 ha annullato il titolo ipotecario al portatore di fr. 30 000.– iscritto in 3° rango il 4 novembre 1974, doc. 5059/60, sulla part. 6055A, 6055b, 6055C del comune di Lopagno. (1550)

6900 Lugano, il 19 ottobre 1981 Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat am 12. Oktober 1981 die Altstadt Versicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich aufgrund ihres Verzichts vom 20. Mai 1981 auf die Bewilligung zum Betrieb der Transportversicherung in bezug auf diesen Versicherungszweig aus der Aufsicht entlassen und ihr die Kaution zurückerstattet (Art. 40 Abs. 2 des Bundesgesetzes vom 23. Juni 1978 betreffend die Aufsicht über die privaten Versicherungseinrichtungen, SR 961.01). (A1390)

Bundesamt für Privatversicherungswesen

Renonciation à l'autorisation d'exploiter

En date du 12 octobre 1981, le Département fédéral de justice et police a libéré l'Altstadt Société Anonyme d'Assurances, à Zurich, sur la base de sa renonciation du 20 mai 1981 à l'agrément pour l'exploitation de l'assurance contre les risques de transport, de la surveillance pour cette branche d'assurance et lui a restitué le cautionnement (art. 40, 2e alinéa de la loi fédérale du 23 juin 1978 sur la surveillance des institutions d'assurances privées, RS 961.01). (A1390)

Office fédéral des assurances privées

Rinuncia all'autorizzazione d'esercizio

In data 12 ottobre 1981 il Dipartimento federale di giustizia e polizia ha esonerato la Altstadt Società Anonima di Assicurazioni, a Zurigo, sulla base della sua rinuncia del 20 maggio 1981 all'autorizzazione d'esercizio dell'assicurazione contro i rischi dei trasporti dalla sorveglianza in merito a questo ramo d'assicurazione e gli ha restituito la cauzione (art. 40 cpv 2 della legge federale del 23 giugno 1978 sulla sorveglianza degli istituti d'assicurazione privati, RS 961.01). (A1390)

Ufficio federale delle assicurazioni private

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das Tankmotorschiff «Gwendolyna», Reg. Nr. 1330, Eigentümerin: Clipper Reederei AG, in Riehen, ist in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden. (A1376)

4051 Basel, den 13. Oktober 1981 Schiffsregisteramt Basel

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Der Firma Barth & Cie., Eisenwarenhandlung, Rheinstrasse 16, Liestal, ist die Bewilligung für einen Teilausverkauf wegen Aufgabe des Detailhandelsverkaufs von Werkzeugen, Maschinen, Haushalt- und Gartengeräten erteilt worden.

Der Firma Barth & Cie. wird im Sinne von Art. 16 der eidgenössischen Ausverkaufsverordnung für die Wiederaufnahme des aufgegebenen Detailhandelsverkaufs von Werkzeugen, Maschinen, Haushalt- und Gartengeräten eine Sperrfrist bis 19. Dezember 1984 auferlegt. (A1378)

4410 Liestal, den 16. Oktober 1981

Amt für Gewerbe, Handel und Industrie
Der Vorsteher: Dr. K. Herzog

Fiscalin AG, in Liquidation, 5222 Umiken

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Juli 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist, seit der dritten Publikation, in schriftlicher Form und mit Begründung, zuhanden der Liquidatorin anzumelden.

Adresse: Fiscalin AG, in Liq., c/o concepta treuhand AG, Neustadthof, 5400 Baden. (A1389³)

5400 Baden, den 15. September 1981 Die Liquidatorin:
concepta treuhand ag baden

Bonlab AG in Liq., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Oktober 1981 ist die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden. Zu Liquidatoren wurden ernannt: Dr. Wolfgang Baumann und Dr. Hermann Schultheiss.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 25. November 1981 beim Liquidator Dr. Hermann Schultheiss, St. Jakobs-Strasse 7, 4002 Basel, Postfach 2879, anzumelden. (A1357²)

4002 Basel, den 14. Oktober 1981 Bonlab AG in Liq.
Die Liquidatoren

Intertank Schiffahrts- und Transport AG, in Liq., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Oktober 1981 hat die Intertank Schiffahrts- und Transport AG ihre Auflösung beschlossen.

Die Liquidation wird unter der Firma Intertank Schiffahrts- und Transport AG in Liq. durchgeführt. Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der 3. Veröffentlichung bei Herrn Dr. Max Bühlmayer, Steinentorstrasse 13, 4051 Basel, anzumelden. (A1365²)

4051 Basel, den 14. Oktober 1981 Die Liquidatoren

Transfinex AG in Liq., in Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Oktober 1981 hat die Transfinex AG ihre Auflösung beschlossen.

Die Liquidation wird unter der Firma Transfinex AG in Liq. durchgeführt. Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der 3. Veröffentlichung bei Herrn Dr. Hans M. Aichele, Notar, Steinenvorstadt 51, 4051 Basel, anzumelden. (A1367²)

4051 Basel, den 14. Oktober 1981 Der Liquidator

Fribel Holding S.A., Fribourg

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Oktober 1981 die sofortige Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist beim unterzeichnenden, beauftragten Notar anzumelden. (A1383³)

3001 Bern, den 15. Oktober 1981

Der Beauftragte:
A. von May, Notar
Bundesgasse 30, 3001 Bern

Yates Trading AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Oktober 1981 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden. (A1364²)

6300 Zug, den 14. Oktober 1981

Yates Trading AG
Der Liquidator:
Dr. Hans Straub

Albasona A.G., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 14. Oktober 1981 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 15. Dezember 1981 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A1379³)

8000 Zürich, den 14. Oktober 1981 Die Liquidatoren

Wanerga A.G., Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 14. Oktober 1981 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 15. Dezember 1981 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A1381³)

7000 Chur, den 14. Oktober 1981 Die Liquidatoren

Heinrich Plambeck GmbH in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Gesellschaftsversammlung vom 7. Oktober 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen, nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Gestinor Services AG, Chamerstrasse 50, 6300 Zug, anzumelden. (A1384³)

6300 Zug, den 15. Oktober 1981

Die Liquidatorin:
Gestinor Services AG

Fridrana A.G., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 14. Oktober 1981 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 15. Dezember 1981 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A1380³)

8000 Zürich, den 14. Oktober 1981 Die Liquidatoren

Lataria Engiadinaisa, St. Moritz

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Oktober 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Aufrufs in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin, der Treuhand- und Revisionsgesellschaft Allemann + Zinsli, Quaderstr. 11, 7001 Chur, anzumelden. (A1337¹)

7001 Chur, den 15. Oktober 1981 Die Liquidatorin

Apella SA, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 8. Oktober 1981 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der 3. Publikation beim Büro des Liquidators, Dr. Peter Bosshard, Rechtsanwalt, Postfach 2023, 8023 Zürich, geltend zu machen. (A 1402²)

8023 Zürich, den 8. Oktober 1981 Der Liquidator

Tensochema Aktiengesellschaft, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung der Tensochema Aktiengesellschaft, Zürich, vom 14. Oktober 1981 wurde beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 400 000.– auf Fr. 50 000.– herabzusetzen durch Rückkauf zu pari und Entwertung von 700 auf den Namen lautende Aktien im Nennwert von je Fr. 500.–.

Es ergibt sich aus dem besonderen Revisionsbericht der Revisionsverband GmbH in Zürich vom 12. Oktober 1981, dass die Kapitalherabsetzung den Bestimmungen von Art. 732 OR entspricht und dass die Forderungen der Gläubiger auch nach der Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Gläubiger, welche Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, haben ihre Ansprüche bei der Kontrollstelle, Jean Frei Revisions- und Treuhand AG, Badenerstrasse 75, 8003 Zürich, binnen zwei Monaten, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, anzumelden. (A1382³)

8003 Zürich, den 14. Oktober 1981 Tensochema Aktiengesellschaft

Tempaspect AG für Infrarot-Thermographie in Rüttenen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Oktober 1981 die sofortige Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen seit der ersten Publikation beim Liquidator, Thomas Schwarz, Kalchgrabenweg 99, 4522 Rüttenen, geltend zu machen. (A 1398³)

4500 Solothurn, den 19. Oktober 1981

Der Liquidator:
Th. Schwarz

Zipag SA in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Oktober 1981 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder anderen Ansprüche unverzüglich am Domizil der Gesellschaft, Poststrasse 14, c/o Curator AG, 6300 Zug, anzumelden. (A1336¹)

8039 Zürich, den 9. Oktober 1981

Zipag SA in Liquidation
Der Liquidator:
RA Hanspeter Burkhart,
Freigutstrasse 27, 8039 Zürich

«Stern»-Automobile AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Oktober 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich und mit Begründung bis zum 31. Dezember 1981 bei den Liquidatoren der Gesellschaft, «Stern»-Automobile AG, Baslerstrasse 73, 8048 Zürich, anzumelden. (A1385³)

8048 Zürich, den 16. Oktober 1981 Die Liquidatoren

Balcana S.A. in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Balcana S.A. hat am 13. Oktober 1981 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Demzufolge werden die Gläubiger, unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind am Sitz der Gesellschaft, Zug, Bahnhofstrasse 21, bis zum 30. November 1981 einzureichen. (A1356²)

6300 Zug, den 13. Oktober 1981 Der Liquidator

Scherpet Holding AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Oktober 1981 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden. (A1366²)

8000 Zürich, den 12. Oktober 1981

Scherpet Holding AG, Zürich
Der Liquidator: Dr. Kurt Thalberg

GTE Consumer Electronics AG, mit Sitz in Zürich

Liquidations-Schuldenruf gem. Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung vom 19. Oktober 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist schriftlich und mit Begründung der GTE Consumer Electronics AG in Liquidation, Dufourstrasse 46, 8024 Zürich, anzumelden. (A 1397³)

8024 Zürich, den 19. Oktober 1981 Die Liquidatoren

Urbitrade AG in Liquidation, Brunnen (Gemeinde Ingenbohl)

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 1. Oktober 1981 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der 3. Publikation beim Büro des Liquidators, Dr. Hans Rudolf Steiner, Rechtsanwalt, Postfach, 8023 Zürich, geltend zu machen. (A 1399[3])

8001 Zürich, den 19. Oktober 1981 Der Liquidator

La Baie du Silence SA, Genève

Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée conformément aux art. 824 et 826 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 septembre 1981 a décidé la transformation de la société en S. à r. l. sans liquidation et leur dissolution.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances, avant le 30 novembre 1981, et sont avisés qu'à défaut de manifestation contraire de leur part, la nouvelle société en deviendra débitrice. (A1341[2])

1200 Genève, le 8 octobre 1981 La Baie du Silence SA

Kenavo S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 9 septembre 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Kenavo S.A., en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans un délai de deux mois en mains du liquidateur, Monsieur Paul-André Grobéty, c/o Sogedes, rue du Rhône 84, à Genève. (A1370[2])

1200 Genève, le 20 octobre 1981 Le liquidateur

G. Curti SA, Genève

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société du 13 octobre 1980 a décidé de fusionner avec la société Aebi & Co. AG, à Berne, qui prend comme nouvelle raison sociale: G. Curti SA Bern, sur la base d'un contrat de fusion du même jour, aux termes duquel la société G. Curti SA Bern reprend à titre universel et sans liquidation, conformément à l'article 748 CO et selon bilan au 30 juin 1980, l'actif et le passif de la société G. Curti SA qui est dissoute.

En conséquence et conformément à l'art. 748 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations, quel qu'en soit la nature, d'ici au 30 novembre 1981.

Les créances doivent être adressées au conseil d'administration de la société reprenante «G. Curti SA Bern», Murtenstrasse 85, 3008 Berne. (A 1347[1])

3008 Berne, le 9 octobre 1981 G. Curti SA Bern:
H. Olivieri, président du conseil d'administration

Samaco S.A., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 1er septembre 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

En conséquence, les créanciers et ayants droit éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: Monsieur Romain Alber, rue de Contamines 36, 1206 Genève. (A1339[1])

1206 Genève, le 9 octobre 1981 Le liquidateur

D. Föllmi SA, en liquidation, Lancy

Révocation de l'appel aux créanciers

Les créanciers sont avisés que l'assemblée générale extraordinaire du 15 octobre 1981 n'a pas eu lieu et que la société n'a pas décidé de réduire son capital social.

En conséquence, les publications adressées aux créanciers parues dans la Feuille officielle suisse du commerce des 15 et 19 octobre 1981 sont annulées. (A1375[2])

1200 Genève, le 22 octobre 1981 Le liquidateur

Douvé S.A., Delémont

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 8 septembre 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Douvé S.A., en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 8 décembre 1981 par écrit, accompagnées des pièces justificatives, auprès du liquidateur de la société M. Francis Wannier, avenue de la Sorne 6, à Delémont. (A1387[2])

2800 Delémont, le 22 octobre 1981 Douvé S.A., en liquidation
Le liquidateur: Francis Wannier

Société Immobilière Résidence de la Tour de Champel F, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 1er septembre 1980, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à Me Olivier Gampert, notaire, à Genève, rue Général Dufour 19 (case postale 243), 1211 Genève 11. (A 1353[1])

1211 Genève, le 16 octobre 1981 Les liquidateurs

Coparfin Holding S.A., Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 30 septembre 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Coparfin Holding S.A., en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 décembre 1981 par écrit, accompagnées des pièces justificatives, auprès du liquidateur de la société Monsieur Pierre Zurbuchen, avenue Vinet 14, à Lausanne. (A 1328[1])

1000 Lausanne, le 30 septembre 1981
Coparfin Holding S.A., en liquidation
Le liquidateur: Pierre Zurbuchen

Hepar Chimie Distribution S.A., Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux. art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision du 12 octobre 1981, la société Hepar Chimie Distribution S.A., dont le siège est à Fribourg, a prononcé la dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances avant le 15 novembre 1981, en main de la liquidatrice Gestion Financière Schibler S.A., rue de l'Hôpital 3, à Fribourg. (A1359[2])

1700 Fribourg, le 12 octobre 1981 La liquidatrice

H. Grosclaude SA, à Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 20 octobre 1981 a décidé de réduire le capital social de fr. 1 000 000.– à fr. 200 000.– par l'annulation et le remboursement à la valeur nominale de fr. 500.– de 1600 actions.

Conformément à l'art. 733 CO, les créanciers sont informés qu'ils pourront produire leurs créances auprès de H. Grosclaude SA, rue Masbou 4, à Genève, dans un délai de deux mois dès la troisième publication du présent avis et exiger d'être désintéressés ou garantis. (A 1401[3])

1200 Genève, le 20 octobre 1981 Le conseil d'administration

Patina S.A. en liquidation, Buchillon

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 28 septembre 1981 a décidé la dissolution et la liquidation de la société. Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître, par écrit, leurs réclamations dans le délai d'un an dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur: Madame Yvonne Baechler c/o Patina S.A. en liquidation, route de Grands Bois, Villa «Loveno», à Buchillon. (A1338[1])

1000 Lausanne, le 7 octobre 1981 Le liquidateur

Transavis SA en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon décision de l'assemblée générale du 8 octobre 1981, la société est entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en les mains du liquidateur, Me Ariel R. Bernheim, avocat, 1206 Genève, avenue Léon-Gaud 5. (A1388[3])

1701 Fribourg, le 16 octobre 1981 Pour le liquidateur:
J. M. Cottier, notaire

Holding Jagofin S.A., Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 9 septembre 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Holding Jagofin S.A., en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans un délai de deux mois en mains du liquidateur, Monsieur Paul-André Grobéty, c/o Sogedes, rue du Rhône 84, à Genève. (A1369[2])

1200 Genève, le 20 octobre 1981 Le liquidateur

Northrop S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 14 octobre 1981, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives jusqu'au 31 décembre 1981 aux liquidateurs, p. a. Northrop S.A. en liquidation, chemin des Charmettes 9, à 1003 Lausanne. (A1386[1])

1003 Lausanne, le 15 octobre 1981 Les liquidateurs

Bovine SA, Martigny-Combe

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Conformément à l'art. 742 al. 2 CO les créanciers de la société Bovine SA, de siège social à Martigny-Combe, sont informés que cette société a été dissoute par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 12 octobre 1981.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, au plus tard un mois après la troisième publication de cet avis à l'adresse du liquidateur soussigné:

Me Paul Dorsaz, avocat et notaire, avenue de la Gare 20, 1920 Martigny. (A 1345[1])

1920 Martigny, le 15 octobre 1981

Le liquidateur:
Paul Dorsaz

Habitation S.A., Nendaz

p. a. Fiduciaire Emmanuel Pitteloud, Dent-Blanche 9, 1950 Sion

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

En assemblée générale extraordinaire du 10 avril 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leur créance, par écrit, et accompagnée de pièces justificatives dans le délai de trente jours après publication du présent avis et à l'adresse de la société indiquée ci-dessus. (A1372[2])

1950 Sion, le 14 octobre 1981

Pour les liquidateurs:
E. Pitteloud

Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Gugger Hans Rudolf, geb. 1931, Landwirt und kaufmännischer Angestellter, von Ins, in Meisterschwanden wohnhaft gewesen, gestorben am 5. Juli 1981.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Meisterschwanden.

Frist: bis 19. November 1981. (A 1352[1])

5600 Lenzburg, den 16. Oktober 1981

Das Bezirksgericht

Costacar S.A. en liquidation, Martigny

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 25 septembre 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai de 3 mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse du liquidateur: Monsieur Pierre Vauthey, c/o Fiduciaire Wanner S.A., avenue de la Gare 50, 1920 Martigny. (A1371[2])

1920 Martigny, le 20 octobre 1981

Le liquidateur:
Pierre Vauthey

Foncière de La Tour S.A. en liquidation, La Tour-de-Peilz

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée extraordinaire d'actionnaires du 13 octobre 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances à la liquidatrice, Mme Reinhild Chappuis, avenue de la Condémine 8, 1814 La Tour-de-Peilz, dans le délai d'un mois dès la date de la troisième publication de cet avis. (A1358[2])

1814 La Tour-de-Peilz, le 14 octobre 1981

J. D. Dénéréaz, notaire

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Art. 580 ff ZGB)

Erblasser: Kienberger Walter, genannt Rolf, geboren 1956, des Josef Fridolin, von Gerra (Gambarogno) TI, in 5012 Schönenwerd, Baumstrasse 55.

Eingabefrist: Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis und mit Montag, 23. November 1981, bei Gefahr des Ausschlusses für Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB, bei der Amtschreiberei Olten-Gösgen, in 4600 Olten, Amthaus, einzureichen.

Die Eingaben sind Wert 22. Februar 1981 (Todestag) zu berechnen. (A 1395[2])

4600 Olten, den 19. Oktober 1981

Amtschreiberei Olten-Gösgen

Erblasserin: Streit Alice, geb. 1904, des Adolf, von Gränichen AG, in 5012 Schönenwerd, Schmiedengasse 41.

Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner (inkl. Bürgschaftgläubiger) bis 23. November 1981 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Die Eingaben sind Wert 10. Oktober 1981 zu berechnen und an die Amtschreiberei Olten-Gösgen, in 4600 Olten, Amthausquai 23, zu richten. (A 1396[2])

4600 Olten, den 19. Oktober 1981

Amtschreiberei Olten-Gösgen

Iseca S.A. en liquidation, La Chaux-de-Fonds

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale des actionnaires du 8 septembre 1981 a décidé la dissolution de la société. Les créanciers sont sommés, conformément à l'art. 742 CO de faire connaître leurs réclamations au liquidateur unique, M. Blaise Kähr, c/o SGT en liquidation concordataire, Ecluse 67, 2000 Neuchâtel. (A1360[2])

2000 Neuchâtel, le 6 octobre 1981

Le liquidateur:
B. Kähr

Berger & Simon S.A., Tabacchi all'ingrosso, Lugano

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'art. 733 CO

Seconda pubblicazione

Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 14 ottobre 1981, la società ha deliberato di ridurre il proprio capitale sociale da fr. 252 000.– a fr. 51 000.– mediante annullamento di 335 azioni al portatore di fr. 600.– cadauna.

I creditori eventuali della società sono informati che possono notificare i loro crediti, esigendo di essere tacitati o garantiti entro i due mesi successivi alla terza pubblicazione del presente avviso sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, a: Dott. Christoph J. C. Albrecht, avvocato e notaio, Lautengartenstrasse 13, 4010 Basilea. (A1368[2])

6900 Lugano, il 14 ottobre 1981

Berger & Simon S.A., Tabacchi all'ingrosso
Amministratore unico: Giorgio Pozzi

Sommation au sens de l'art. 89 ORC

Toute personne qui prétendrait avoir intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme

Caratdiam SA, en liquidation, à Genève

est invitée par la présente publication à faire valoir ses motifs par écrit à l'office soussigné dans les trente jours. A défaut, la société sera radiée d'office. (A1391)

1211 Genève, le 22 octobre 1981

Office cantonal du registre du commerce
case postale 716, 1211 Genève 3
Monique Sansonnens, chef de service

Etudes & Bonneterie S.A., Nyon

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 16 octobre 1981, la dissolution de la société a été décidée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations par écrit et accompagnées de pièces justificatives selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis dans la Feuille officielle suisse du commerce auprès du liquidateur M. Charly Marti, En Borny, 1261 Trélex. (A 1400[3])

1260 Nyon, le 19 octobre 1981

Le liquidateur

Klofin Corporation in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 13 ottobre 1981 la società ha decisio lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti alla liquidatrice signora Cristina Volpi, c/o Studio avv. Aldo Crivelli, via Motta 19, Lugano, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A1373[2])

6900 Lugano, il 20 ottobre 1981

La liquidatrice unica:
Cristina Volpi

Toute personne qui prétendrait avoir intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme

Eutexim SA, en liquidation, à Carouge

est invitée par la présente publication à faire valoir ses motifs par écrit à l'office soussigné dans les trente jours. A défaut, la société sera radiée d'office. (A1392)

1211 Genève, le 22 octobre 1981

Office cantonal du registre du commerce
case postale 716, 1211 Genève 3
Monique Sansonnens, chef de service

Toute personne qui prétendrait avoir intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme

Lion Petroleum Co SA, en liquidation, à Genève

est invitée par la présente publication à faire valoir ses motifs par écrit à l'office soussigné dans les trente jours. A défaut, la société sera radiée d'office. (A1393)

1211 Genève, le 22 octobre 1981

Office cantonal du registre du commerce
case postale 716, 1211 Genève 3
Monique Sansonnens, chef de service

Mont Emilius SA, Veysonnaz

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

En assemblée générale ordinaire des actionnaires de la société Mont Emilius SA, à Veysonnaz, cette société a décidé sa dissolution et elle a désigné le soussigné comme liquidateur unique.

Cela étant, et en conformité de l'art. 742 CO, les créanciers de Mont Emilius SA, à Veysonnaz, sont invités à faire connaître leurs prétentions dans le délai expirant le 31 mars 1982 auprès du liquidateur soussigné. (A 1354[1])

1950 Sion, le 10 octobre 1981

Mont Emilius SA en liquidation
Le liquidateur:
Me Roger Fragnière, avocat et notaire
rue des Remparts 8, 1950 Sion

Aufforderung gemäss Art. 711 Abs. 4 OR, Art. 86 und Art. 88bis HRegV

Die Fimencoo AG, in Basel, ist zurzeit ohne Verwaltung und Vertretung und ohne Domizil am statutarischen Sitz. Sie wird hiermit gemäss Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 und Art. 88bis HRegV aufgefordert, den gesetzmässigen Zustand hinsichtlich Verwaltung, Vertretung und Domizil wieder herzustellen und bis zum 15. Dezember 1981 zur Eintragung im Handelsregister anzumelden, widrigenfalls die Gesellschaft von Amtes wegen als aufgelöst erklärt wird. (A1377)

4001 Basel, den 16. Oktober 1981

Handelsregisteramt Basel-Stadt

Bénéfice d'inventaire

Le juge-instructeur I des districts de Martigny et St-Maurice rend notoire que la succession de

Daniel Xavier Jules Reuse,

fils de Denis, décédé le 10 juin 1981, de dernier domicile à Massongex, a été acceptée sous bénéfice d'inventaire. (A 1394)

1920 Martigny, le 19 octobre 1981

Le juge-instructeur I:
G. Collombin

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

310846. Date de dépôt: 7 juillet 1981.
John Player S.A., Limmatquai 3, **8001 Zurich.** – Fabrication et commerce.

Lunettes, en particulier lunettes de soleil, étuis pour lunettes, montures de lunettes; planches à voile, planches pour surfing, voiles. (Cl. int. 9, 22)

John Player Special

310847. Hinterlegungsdatum: 11. November 1980.
A. Müller & Co., INTER-MONTANA, Sonnenbergstrasse 23, **6052 Hergiswil NW.** – Fabrikation und Handel.

Ski- und Sonnenbrillen sowie Skisteigfelle, hergestellt in (europäischen) Alpenländern. (Int. Kl. 9, 28)

310848. Hinterlegungsdatum: 12. November 1980.
Bon Jour Paris Fashions, Inc., 1411 Broadway, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln. (Int. Kl. 25)

310849. Date de dépôt: 2 décembre 1980.
Savorex Lausanne S.A., 11, place Saint-François, **1003 Lausanne;** adresse pour la correspondance: 30, rue de la Gare, 2502 Bienne. – Fabrication.

Montres de poche, montres-pendentifs, montres-bracelets pour dames et hommes. (Cl. int. 14)

SUNIC

310850. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1980.
The Financial Times Limited, Bracken House, 10, Cannon Street, **London E.C. 4** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Druckschriften, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher. (Int. Kl. 16)

FINANCIAL TIMES

310851. Date de dépôt: 22 juillet 1980.
Applied Power Inc., 250 South Executive Drive, **Brookfield** (Wisconsin, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **183477.** Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 juillet 1980.

Moutons actionnés par pression de fluide; pompes; outils d'application d'efforts. (Cl. int. 7, 8)

POWER-PACKER

(La marque s'est imposée dans le commerce)

310852. Hinterlegungsdatum: 4. August 1980.
Friedrich Grohe Armaturenfabrik GmbH & Co., Hauptstrasse 137, **Hemer** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Beleuchtungs-, Wasserleitungs- und sanitäre Anlagen; Armaturen für Wasserleitungs-, Warmwasserbereitungs-, Bade-, Brause-, Wasch- und Klosettanlagen; elektrotechnische Geräte für die vorgenannten Anlagen; kleine Hausgeräte und tragbare Behälter für den Haushalt, aus Metall, Kunststoff und Holz (nicht aus Edelmetall oder plattiert). (Int. Kl. 9, 11, 21)

GROHE INTERNATIONAL

310853. Date de dépôt: 17 août 1981.
Energy Sciences Inc., 8 Gill Street, **Woburn** (Massachusetts, USA). – Fabrication et commerce.

Appareillages d'irradiations à faisceau électronique pour le traitement direct de substances durcissables par électrons. (Cl. int. 9)

ESI SELFSHIELD

310854. Hinterlegungsdatum: 25. August 1981.
Starline AG, Weingartenstrasse 8, **8957 Spreitenbach.** – Fabrikation und Handel.

Brillenfassungen sowie Teile dafür, aus Epoxydharz. (Int. Kl. 9)

OPTATOM

310855. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1981.
Eutectic Corporation, 40-40 172nd Street, Flushing, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Chemische Präparate, unedle Metalle und deren Legierungen sowie elektrische Apparate und Instrumente zum Schweissen, Hart- und Weichlöten. (Int. Kl. 1, 6 bis 9)

CASTOLIN HITEMP

310856. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1981.
Eutectic Corporation, 40-40 172nd Street, Flushing, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Chemische Präparate, unedle Metalle und deren Legierungen sowie elektrische Apparate und Instrumente zum Schweissen, Hart- und Weichlöten. (Int. Kl. 1, 6 bis 9)

CASTOLIN LOTEMP

310857. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1980.
Anderegg Mauersanierungen AG, Biserhofstrasse 27, **9011 St. Gallen.** – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für bautechnische Zwecke, insbesondere Erzeugnisse für die Erhaltung und Sanierung von Mauerwerk und Baudenkmälern; Anlageteile und Baumaterialien für die Erhaltung und Sanierung von Mauerwerk und Baudenkmälern; Entfeuchtungseinrichtungen. (Int. Kl. 1, 11, 19)

ANDERGAL

310858. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1980.
Anderegg Mauersanierungen AG, Biserhofstrasse 27, **9011 St. Gallen.** – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für bautechnische Zwecke, insbesondere Erzeugnisse für die Erhaltung und Sanierung von Mauerwerk und Baudenkmälern; Anlageteile und Baumaterialien für die Erhaltung und Sanierung von Mauerwerk und Baudenkmälern; Entfeuchtungseinrichtungen. (Int. Kl. 1, 11, 19)

ANDERSUL

310859. Date de dépôt: 12 novembre 1980.
Piader S.A., 53, route de la Vignettaz, **1700 Fribourg.** – Commerce.

Montres et réveils fabriqués en Italie. (Cl. int. 14)

ETNA

310860. Hinterlegungsdatum: 18. August 1981.
Beecham Markenartikel AG (Beecham Proprietaries Ltd.) (Beecham Articles de Marque S.A.), St. Gallerstrasse 25, **9403 Goldach.** – Fabrikation und Handel.

Produkte für die Körperpflege im Bad. (Int. Kl. 3)

BADEDAS PLUS

310861. Hinterlegungsdatum: 24. November 1980.
Beecham Markenartikel AG (Beecham Proprietaries Ltd.) (Beecham Articles de Marque S.A.), St. Gallerstrasse 25, **9403 Goldach.** – Fabrikation und Handel.

Produkte für die Körperpflege. (Int. Kl. 3)

CREMULSION

310862. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1980.
Burberrys Limited, 18–22, Haymarket, **London S.W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Uhren sowie deren Bestand-, Zubehör- und Montageteile. (Int. Kl. 14)

BURBERRYS

310863. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1980.
AB Eiser, Nils Jakobsoonsgatan 5, **Borås** (Schweden). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **276703.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Dezember 1980 an.

Webstoffe; Bett- und Tischdecken; andere Textilwaren am Stück; Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. (Int. Kl. 24, 25)

EISER

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank – Ausweis vom 20. Oktober 1981

Banque nationale suisse – Situation au 20 octobre 1981

Aktiven	Actif	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation Fr.
Gold	Encaisse-or	11 903 908 196.95	—.—
Devisen	Devises	19 713 497 938.89	– 1 490 811 448.44
Sonderziehungsrechte	Droits de tirage spéciaux	15 264 794.77	—.—
Inlandportefeuille	Portefeuille suisse		
– diskontierte Forderungen	– valeurs escomptées	677 266 689.80	– 66 343 425.65
– Schatzanweisungen des Bundes*)	– bons du trésor de la Confédération*)	—.—	—.—
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	45 369 944.58	– 47 089 527.72
Wertschriften	Titres		
– deckungsfähige	– pouvant servir de couverture	11 848 500.—	—.—
– andere	– autres	1 202 922 901.—	—.—
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse	115 746 018.53	+ 36 260 429.15
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif	255 479 007.66	+ 3 621 223.40
Total	Total	33 941 303 992.18	

*) inkl. Geldmarktbuchforderungen
y compris créances comptables à court terme

Passiven	Passif	Fr.	Fr.
Eigene Mittel	Fonds propres	71 000 000.—	—.—
Notenumlauf	Billets en circulation	20 961 256 670.—	– 551 027 150.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue		
– Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	– comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	5 781 144 298.99	– 170 777 099.29
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	– autres engagements à vue	1 006 257 062.54	– 937 020 414.74
Mindestreserven von Banken auf	Réserves minimales des banques sur		
– inländischen Verbindlichkeiten	– les engagements en Suisse	—.—	—.—
– ausländischen Verbindlichkeiten	– les engagements envers l'étranger	—.—	—.—
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme		
– eigene Schuldverschreibungen	– bons émis par la banque	500 000 000.—	—.—
Sonstige Passiven	Autres postes du passif	5 621 645 960.65	+ 94 461 914.77
Total	Total	33 941 303 992.18	

Offizielle Sätze	Taux officiels	%	seit/depuis le
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	6	2. 9. 1981
Offizieller Lombardzinsfuss	Taux officiel pour avance	7½	2. 9. 1981
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel	Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires		
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	6	4. 9. 1981
b) für übrige Pflichtlager	b) pour autres stocks obligatoires	6¼	4. 9. 1981

Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe

Änderung vom 16. Oktober 1981

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I

In Artikel 1 der Verordnung vom 14. Mai 1976 über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe werden die Ausfuhrbeitragsansätze, gültig für den Monat November 1981, wie folgt festgesetzt:

Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.	Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.
ex 0401.10	29.—	1102.12	13.20
0401.20	253.60	ex 1102.14	41.40
ex 0402.10	284.90	1701.20	22.20
ex 0402.10	117.60	1701.30	25.20
ex 0402.20	672.40	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	106.20		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	848.80	1702.16	17.20
ex 0403.10	477.80	1702.18	17.60
ex 0403.12	238.70	1702.20	22.20
		1702.30	13.20
0405.20	215.20		
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	41.40		

II

Diese Änderung tritt am 1. November 1981 in Kraft.

16. Oktober 1981 Eidgenössisches Finanzdepartement: W. Ritschard

Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base

Modification du 16 octobre 1981

Le Département fédéral des finances arrête:

I

A l'article 1er de l'ordonnance du 14 mai 1976 sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base, ces taux sont fixés comme il suit pour le mois de novembre 1981:

Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.	Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.
ex 0401.10	29.—	1102.12	13.20
0401.20	253.60	ex 1102.14	41.40
ex 0402.10	284.90	1701.20	22.20
ex 0402.10	117.60	1701.30	25.20
ex 0402.20	672.40	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	106.20		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	848.80	1702.16	17.20
ex 0403.10	477.80	1702.18	17.60
ex 0403.12	238.70	1702.20	22.20
		1702.30	13.20
0405.20	215.20		
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	41.40		

II

La présente modification entre en vigueur le 1er novembre 1981.

16 octobre 1981 Département fédéral des finances: W. Ritschard

Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base

Modificazione del 16 ottobre 1981

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

I

Nell'articolo 1 dell'ordinanza del 14 maggio 1976 sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base, tali aliquote – valide per il mese di novembre 1981 – sono fissate come segue:

Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.	Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.
ex 0401.10	29.—	1102.12	13.20
0401.20	253.60	ex 1102.14	41.40
ex 0402.10	284.90	1701.20	22.20
ex 0402.10	117.60	1701.30	25.20
ex 0402.20	672.40	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	106.20		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	848.80	1702.16	17.20
ex 0403.10	477.80	1702.18	17.60
ex 0403.12	238.70	1702.20	22.20
		1702.30	13.20
0405.20	215.20		
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	41.40		

II

La presente modificazione entra in vigore il 1° novembre 1981.

16 ottobre 1981 Dipartimento federale delle finanze: W. Ritschard

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im September 1981 [1])

In einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion wurden die Totalzahlen des schweizerischen Aussenhandels im September und in den ersten neun Monaten des laufenden Jahres – vergleichen mit denen der entsprechenden Vorjahresperioden – bekanntgegeben.

	Einfuhr in 1000 Tonnen	Einfuhr Mio Fr.	Ausfuhr in 1000 Tonnen	Ausfuhr Mio Fr.	Saldo Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
September 1980	3 226,9	5 074,3	428,1	4 029,4	–1 044,9	79,4
August 1981	2 630,9	4 521,1	323,2	3 529,6	– 991,5	78,1
September 1981	3 067,3	5 417,8	441,7	4 475,5	– 942,3	82,6
Jan.–Sept. 1980	26 662,1	43 774,4	3 909,5	35 417,0	–8 357,4	80,9
Jan.–Sept. 1981	24 338,8	44 834,4	3 813,5	38 528,9	–6 305,5	85,9

Einfuhr

(s. Tabelle I)

Die Einfuhr von Energieträgern (insgesamt 658,0 Mio Fr.) nahm im Vergleich zum September 1980 dem Werte nach um 20,6% zu, was jedoch die Folge höherer Preise (+37,8%) war; real sank sie um 12,5%. Die Importe von Rohstoffen und Halbfabrikaten (1965,7 Mio) verminderten sich wert- und volumenmässig (–5,6 bzw. –20,1%), dies bei einer Mittelwerterhöhung um 18,1%. Ohne Edelmetalle sowie Edel- und Schmucksteine war jedoch sowohl der reale Rückgang (–3,9%) als auch der Mittelwertanstieg (+4,7%) deutlich geringer; wertmässig resultierte nach dieser Korrektur ein leichter Zuwachs (+0,6%). Die Zufuhren von Investitionsgütern (957,0 Mio) lagen nominal um 8,6% und real um 2,9% über dem Vorjahresstand (Mittelwert: +5,6%). Die Bezüge von Konsumgütern (1837,0 Mio Fr.) verzeichneten dem Werte nach eine ausgeprägte Zunahme als volumenmässig (+17,4 bzw. +2,3%); ihr Preisniveau stieg um 14,8%. Nach Ausklammerung der Kunstgegenstände und Antiquitäten belief sich das nominale Wachstum auf 17,8% und das reale auf 5,5% (Mittelwert: +11,7%).

Den Absolutzahlen nach wiesen vor allem die Einfuhren von Erdöl und seinen Destillaten (+99,3 Mio Fr.), Bijouterie und Edelmetallwaren (+86,4 Mio), Luftfahrzeugen (+61,4 Mio), Bekleidung und Wäsche (+47,2 Mio), chemischen Grundstoffen und ungeformten Kunststoffen (+37,4 Mio), Personenautomobilen (+21,9 Mio) und Lebensmitteln (+14,2 Mio) eine Wertsteigerung auf, wogegen jene von Edelmetallen, Edel- und Schmucksteinen (–128,2 Mio), Eisen und Stahl (–38,9 Mio) sowie Nichteisenmetallen (–24,8 Mio Fr.) zurückgingen.

Ausfuhr

(s. Tabelle II)

Die Ausfuhr von Investitionsgütern (insgesamt 1523,9 Mio Fr.) erhöhte sich im Vergleich zum September 1980 nominal um 11,0% und real um 6,6%; der entsprechende Index der Mittelwerte stieg um 4,2%. Die Exporte von Konsumgütern (1288,4 Mio Fr.) übertrafen das Vorjahresergebnis ebenfalls wert- und volumenmässig (+13,5 bzw. +4,7%), dies bei einer Mittelwertzunahme um 8,4%. Ohne Kunstgegenstände und Antiquitäten resultierte ein Zuwachs um 14,8% nominal und 7,4% real (Mittelwert: +6,9%). Der Versand von Rohstoffen und Halbfabrikaten (1658,7 Mio) nahm dem Werte nach um 9,3% zu, real dagegen um 7,2% ab, da sich das Preisniveau gemäss Mittelwertindex um 17,8% erhöhte. Ohne Edelmetalle sowie Edel- und Schmucksteine war jedoch sowohl nominal als auch real eine Steigerung zu verzeichnen (+11,2 bzw. +8,5%), während sich der Mittelwertanstieg auf 2,4% reduzierte.

Die Exporte der Metallindustrie lagen um 188,9 Mio Fr. oder 8,8% über dem Vorjahresstand. Unter Berücksichtigung der Mittelwertzunahme um 6,7% betrug das reale Wachstum indes bloss 2,0%. Grösser als im September 1980 waren dem Werte nach vor allem die Lieferungen von nichtelektrischen Maschinen (+62,7 Mio Fr.), elektrischen Maschinen und Apparaten (+41,7 Mio), optischen und feinmechanischen Geräten (+19,7 Mio) sowie Uhren (+16,5 Mio). Die Ausfuhr der chemischen Industrie erhöhte sich nominal um 24,9% (+171,2 Mio) und real um 24,7%. Zugenommen haben namentlich die Sendungen von Pharmazeutika (+62,1 Mio), «andern chemischen Erzeugnissen» (+52,7 Mio), Farbstoffen (+24,4 Mio) sowie Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmitteln (+14,7 Mio). Der Absatz von Textilien und Bekleidung (+29,6 Mio) wies bei einem Mittelwertanstieg um 1,3% sowohl nominal als auch real eine namhafte Erhöhung auf (+8,8 bzw. +7,4%). Am Wertzuwachs waren insbesondere die Verkäufe von Garnen aus Chemiefasern (+8,4 Mio), Stickereien (+5,7 Mio), Baumwollgewebe (+3,3 Mio) sowie Bekleidungs und Konfektionswaren (+3,2 Mio) beteiligt. Die Exporte von Nahrungs- und Genussmitteln vergrösserten sich wertmässig um 12,4% (+17,6 Mio) und dem Volumen nach um 7,8%; ihr Mittelwert nahm um 4,3% zu. Dabei registrierten vornehmlich die Sendungen von Käse (+11,1 Mio), Schokolade (+3,1 Mio) sowie Milchkonserven und Kindermehl (+2,9 Mio) eine Ausweitung. Die Ausfuhr von Bijouterie und Edelmetallwaren erhöhte sich um 33,2 Mio Fr. oder 58,7%.

[1]) Vom 1. Januar 1981 an ist die Ein- und Ausfuhr von Silber in Barren und Blöcken sowie jene von Münzen in den Aussenhandelszahlen nicht mehr enthalten. Die Vorjahresdaten sind entsprechend korrigiert worden, um gültige Vergleichszahlen zu erhalten.

Einfuhr

Tabelle I

	Einfuhrwerte in Mio Fr. Sept. 1981	Einfuhrwerte in Mio Fr. Jan.–Sept. 1981	Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in % Wert Sept. 1981	Wert Jan.–Sept. 1981	Index der Mittelwerte Sept. 1981	Index der Mittelwerte Jan.–Sept. 1981
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	551,7	4875,3	6,7	10,7	7,3	7,5
davon: Ausgangsstoffe	83,8	718,7	17,2	17,6	15,5	16,0
Lebensmittel	297,0	2661,8	5,0	7,8	7,7	7,2
Rohtabak	13,5	149,7	9,8	24,6	28,6	21,8
Getränke	63,4	546,2	19,4	21,7	0,5	1,7
Forstwirtschaftliche Produkte	72,8	622,8	– 5,4	7,0	– 0,5	3,4
Energieträger	658,0	4806,4	20,6	– 2,6	37,8	21,4
davon: Erdöl und Destillate	621,3	4497,3	19,0	– 3,7	39,0	22,0
Textilien und Bekleidung	559,0	4403,9	13,7	5,8	5,6	5,9
davon: Spinnstoffe	41,6	376,0	17,1	13,3	17,7	16,7
Garne	33,5	273,8	5,5	2,7	0,9	4,2
Gewebe	41,0	392,6	– 8,7	–13,1	1,0	3,3
Bekleidung und Wäsche	309,7	2227,8	18,0	11,8	5,4	6,1
Schuhe	52,1	486,7	14,8	– 1,5	1,0	0,5
Papier und Papierwaren	189,1	1506,6	9,5	8,4	6,8	6,6
davon: Ausgangsstoffe	30,1	248,6	10,5	20,9	20,4	20,9
Papier und Karton	69,5	564,7	5,7	6,2	7,5	5,5
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	50,7	395,7	13,2	5,5	– 0,1	3,4
Leder, Kautschuk, Kunststoffe	168,7	1451,4	4,5	1,0	– 1,1	2,7
davon: Häute, Felle, Leder	30,2	302,0	– 0,9	– 1,2	– 1,6	– 3,9
Kautschuk	54,0	438,5	7,0	3,8	3,4	10,9
Kunststoffwaren	84,5	710,9	4,9	0,3	– 3,8	0,9
Chemikalien	584,2	4907,2	15,6	2,9	10,6	6,2
davon: Grundstoffe und ungef. Kunststoffe	313,1	2556,2	13,6	– 1,7	13,2	7,4
Pharmazeutika	83,4	765,5	16,8	20,1	8,1	6,7
Baustoffe, Keramik, Glas	116,0	924,5	3,8	8,8	5,3	10,3
Metalle und Metallwaren	440,0	4018,7	–13,9	– 7,6	– 0,8	0,8
davon: Eisen und Stahl	158,9	1460,0	–19,7	–15,9	– 3,3	– 2,6
Nichteisenmetalle	80,4	728,4	–23,6	–16,8	– 2,1	– 0,3
Metallwaren	200,8	1830,3	– 3,4	5,5	2,1	4,4
Maschinen	820,7	7108,9	0,9	7,8	4,5	8,4
davon: Nichtelektrische Maschinen	437,8	4042,4	0,2	10,7	2,9	7,8
Elektrische Maschinen und Apparate	382,9	3066,5	1,8	4,2	6,4	9,3
Fahrzeuge	513,9	4380,0	21,8	14,7	9,8	8,9
davon: Personenautomobile	267,1	2458,4	8,9	10,1	8,0	6,6
Cars, Lastwagen	84,8	757,6	9,4	5,0	– 1,4	2,8
Luftfahrzeuge	112,9	642,4	119,2	69,1	30,4	32,4
Instrumente, Uhren	573,2	4570,5	– 5,2	–15,5	73,7	6,1
davon: Optische Geräte	47,5	413,0	12,6	7,1	– 3,7	6,6
Feinmechanische Geräte	48,3	428,0	10,2	8,8	5,1	6,8
Edelmetalle für die Industrie	277,3	2287,5	–31,6	–35,3	90,1	– 8,4
Bijouterie, Edelmetallwaren	162,2	1105,8	114,0	36,3	88,8	56,8
Verschiedene übrige Waren	243,2	1880,8	11,7	13,0	29,4	12,4
davon: Möbel, Kleintischlerwaren	77,3	662,3	0,6	4,1	3,8	4,6

Auslandabsatz der Hauptindustrien

Tabelle II

	Ausfuhrwerte in Mio Fr. Sept. 1981	Ausfuhrwerte in Mio Fr. Jan.–Sept. 1981	Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in % Wert Sept. 1981	Wert Jan.–Sept. 1981	Index der Mittelwerte Sept. 1981	Index der Mittelwerte Jan.–Sept. 1981
Metallindustrie	2327,6	19307,3	8,8	5,6	6,7	8,1
davon: Nichtelektrische Maschinen	884,8	7422,0	7,6	4,3	2,5	7,1
Elektrische Maschinen und Apparate	486,0	4066,1	9,4	4,2	4,3	6,4
Optische u. feinmechanische Geräte	145,0	1238,1	15,7	6,9	7,0	19,9
Uhren	340,3	2778,7	5,1	13,2	29,9	18,2
Aluminium	47,3	402,6	– 6,5	–10,7	– 1,9	1,5
Metallwaren	246,2	2016,9	3,8	3,6	3,4	1,6
Chemische Industrie	858,0	7984,9	24,9	11,9	0,2	3,0
davon: Farbstoffe	100,5	1016,8	32,0	7,7	2,5	3,0
Pharmazeutika	356,1	3242,5	21,1	15,5	– 8,5	2,0
Ungeformte Kunststoffe	42,6	393,5	19,6	4,1	1,6	5,6
Aeth. Öle, Riech- und Aromastoffe	43,4	413,9	24,4	19,8	15,3	4,3
Kosmetika und Parfümerien	13,3	129,8	16,3	15,2	71,8	20,7
Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel	38,1	474,5	62,4	18,9	60,2	7,5
Chemische Erzeugnisse, andere	263,9	2313,9	24,9	7,6	– 0,3	2,2
Textilien und Bekleidung	364,5	2738,4	8,8	5,8	1,3	4,1
davon: Chemiefasern	9,3	78,5	32,5	18,8	4,3	– 2,3
Garne aus Chemiefasern	54,6	406,7	18,2	6,9	– 0,3	– 2,2
Gewebe aus Chemiefasern	20,3	174,2	– 3,4	– 6,2	4,5	2,2
Gewebe aus Seide	2,8	25,5	30,6	40,6	17,4	23,3
Wollgarne	10,1	75,5	18,9	30,6	13,4	10,2
Wollgewebe	6,4	72,2	–18,3	10,6	– 3,3	0,8
Baumwollgarne	18,7	149,5	– 3,5	– 0,3	1,8	3,3
Baumwollgewebe	44,6	374,8	7,9	0,1	3,9	5,7
Stickereien	27,6	203,5	25,8	18,6	6,7	6,9
Textile Bodenbeläge	9,2	57,1	32,0	17,0	– 6,3	3,6
Wirk- und Strickwaren	42,2	275,8	5,1	2,1	– 7,0	– 2,7
Bekleidungs-, Konfektionswaren	48,2	302,6	7,0	0,3	– 4,8	11,0
Schuhe	23,9	177,5	–10,8	6,8	2,8	3,4
Nahrungs- und Genussmittel	159,2	1208,1	12,4	14,5	4,3	6,9
davon: Käse	57,8	387,2	23,7	14,2	.	.
Milchkonserven, Kindermehl	6,0	36,6	94,6	9,1	.	.
Schokolade	23,0	128,7	15,8	22,5	.	.
Suppen, Bouillon	9,9	87,5	1,4	20,6	.	.
Tabakfabrikate	12,6	145,7	–13,6	28,8	5,0	3,2
Bücher, Zeitungen	31,4	234,9	14,1	12,4	– 0,4	3,6

Geografische Verteilung
(s. Tabelle III)

Gegenüber dem Vergleichsmonat 1980 stieg die Einfuhr aus den OECD-Staaten um 285,6 Mio Fr. oder 6,5%, wozu vor allem die Importe aus der EWG (+208,3 Mio Fr. oder 6,2%) und den aussereuropäischen OECD-Staaten (+118,7 Mio oder 20,9%) beigetragen haben. Bei den ersteren erhöhten sich namentlich die Bezüge aus der Bundesrepublik Deutschland (+96,1 Mio), Belgien-Luxemburg (+65,6 Mio) und Frankreich (+34,8 Mio), bei den letzteren jene aus den USA (+121,5 Mio). Demgegenüber lagen die Zufuhren aus der EFTA unter dem Vorjahresstand (–49,4 Mio oder 11,5%). Die Einfuhr aus den Nicht-OECD-Staaten verstärkte sich um 57,9 Mio Fr. oder 8,5%. Während die Importe aus den Entwicklungsländern zunahmen (+75,4 Mio oder 18,6%), bildeten sich jene aus den Staatshandelsländern leicht zurück (–7,3 Mio Fr. oder 2,9%).

Die Ausfuhr nach den OECD-Staaten wies einen Zuwachs um 249,1 Mio Fr. oder 8,1% auf. Die Ausweitung beruhte im wesentlichen auf einer Versandsteigerung nach der EWG (+118,2 Mio Fr. oder 5,6%) und den aussereuropäischen OECD-Staaten (+89,2 Mio oder 17,9%). Innerhalb der EWG bezogen insbesondere Grossbritannien (+49,9 Mio), Italien (+34,7 Mio) und Frankreich (+32,9 Mio) mehr Waren aus der Schweiz, während dies bei den aussereuropäischen OECD-Ländern hauptsächlich für die USA (+38,6 Mio), Japan (+19,9 Mio) und Kanada (+19,9 Mio) zutraf. Die Exporte nach den Nicht-OECD-Staaten erhöhten sich um 197,1 Mio Fr. oder 20,7%, was in erster Linie auf die Lieferungen nach den Entwicklungsländern (+182,9 Mio oder 23,6%), namentlich aber auf jene nach den OPEC-Staaten (+121,6 Mio oder 45,1%), zurückzuführen war. Unter dem Vorjahreswert lag dagegen die Ausfuhr nach den Staatshandelsländern (–5,6 Mio Fr. oder 4,1%).

Die Handelsbilanz mit den OECD-Staaten schloss im Berichtsjahr mit einem Defizit von 1355,6 Mio Fr., was 36,5 Mio oder 2,8% mehr waren als im September 1980. Der Passivsaldo mit der EWG erhöhte sich um 90,1 Mio oder 7,3% auf 1327,2 Mio Fr. und jener mit den aussereuropäischen OECD-Staaten um 29,5 Mio oder 42,3% auf 99,3 Mio Fr. Demgegenüber war der im Vergleichsmonat 1980 noch passive Güteraustausch mit der EFTA (52,0 Mio) im September 1981 aktiv (24,2 Mio). Der aus dem Warenverkehr mit den Nicht-OECD- Staaten resultierende Aktivsaldo (413,4 Mio) stieg um über die Hälfte (+139,2 Mio). Das Aktivum mit den Entwicklungsländern nahm um 107,5 Mio oder 29,0% auf 478,0 Mio Fr. zu, während der Importüberschuss mit den Staatshandelsländern (113,1 Mio Fr.) praktisch auf dem Vorjahresstand verharrte.

Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen
Tabelle III

	Absolute Werte in Mio Fr. Einfuhr		Absolute Werte in Mio Fr. Ausfuhr		Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in % Einfuhr		Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in % Ausfuhr	
	Sept. 1981	Jan.–Sept. 1981	Sept. 1981	Jan.–Sept. 1981	Sept. 1981	Jan.–Sept. 1981	Sept. 1981	Jan.–Sept. 1981
OECD-Länder	4682,0	38837,4	3326,4	28317,2	6,5	2,7	8,1	8,3
– OECD-Europa	3996,0	33219,3	2739,7	23602,4	4,4	0,5	6,2	6,7
— EWG	3564,2	29540,4	2237,0	19128,9	6,2	0,1	5,6	6,0
BR Deutschland	1532,8	12569,4	848,5	7223,2	6,7	2,2	0,3	1,0
Frankreich	610,5	5616,5	385,0	3517,1	6,0	5,2	9,3	12,7
Italien	515,7	4410,6	353,7	2960,6	2,9	2,6	10,9	11,8
Niederlande	226,2	1741,0	108,3	1001,1	3,4	– 6,5	1,7	– 1,2
Belgien-Luxemburg	233,4	1887,6	116,0	1063,3	39,1	2,6	–19,0	0,4
Grossbritannien	365,5	2711,9	323,1	2607,0	– 6,6	–19,2	18,3	10,1
Dänemark	52,8	403,0	57,6	427,2	8,0	10,3	15,0	6,4
Irland	17,4	130,3	11,5	90,4	54,0	21,5	27,8	37,4
Griechenland	10,0	70,0	33,3	239,1	127,3	36,5	72,5	8,5
— EFTA	380,1	3147,2	404,3	3439,6	–11,5	2,5	7,1	5,6
Österreich	216,7	1677,4	208,6	1664,6	6,3	4,2	9,2	1,2
Norwegen	13,1	133,4	35,7	319,9	–47,6	–21,9	2,0	4,1
Schweden	102,4	907,5	87,7	755,2	–29,9	4,7	3,3	4,6
Portugal	12,7	144,3	33,9	351,2	–11,8	8,0	14,9	24,0
Finnland	34,5	261,3	36,1	332,9	0,3	3,9	0,3	15,9
Island	0,6	23,2	2,3	15,8	–89,8	–39,7	130,0	39,8
— übrige	51,7	531,7	98,4	1033,9	18,3	13,4	17,7	26,6
– Aussereuropäische OECD-Länder	686,0	5618,1	586,7	4714,9	20,9	18,1	17,9	16,9
USA	457,2	3444,0	360,9	2958,4	36,2	13,8	12,0	15,8
Kanada	28,0	289,2	58,0	364,3	8,1	34,3	52,2	21,3
Japan	190,2	1798,0	122,7	1036,7	– 3,8	25,3	19,4	12,4
Australien/Neuseeland	10,5	87,0	45,1	355,4	32,9	7,5	31,1	38,1
Nicht-OECD-Länder	735,8	5997,0	1149,2	10211,6	8,5	0,7	20,7	10,3
– Entwicklungsländer	480,0	4238,1	958,0	8362,1	18,6	7,9	23,6	11,2
davon: OPEC-Länder	167,5	1589,7	391,0	2899,1	8,3	9,4	45,1	16,9
– Staatshandelsländer	245,2	1636,7	132,1	1369,1	– 2,9	–12,0	– 4,1	– 2,1
— europäische	231,4	1523,0	116,3	1167,2	– 3,3	–13,8	– 4,6	– 5,7
— asiatische	13,9	113,7	15,9	201,9	6,1	23,1	0	24,9
– Südafrika	10,5	122,2	59,0	480,4	–49,5	–26,4	50,5	39,7
Insgesamt	5417,8	44834,4	4475,5	38528,9	6,8	2,4	11,1	8,8

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

ANLEIHE

Neuseeland

7½%

Anleihe 1981–91
von Sfr. 100 000 000

Der Nettoerlös der Anleihe wird in Neuseelands Einnahmen der öffentlichen Rechnung 1981/82 enthalten sein und zur Äufnung der neuseeländischen Währungsreserven und zur Finanzierung von Entwicklungsprojekten in Neuseeland dienen.

Emissionspreis
100%
+ 0,3% eidg. Umsatzabgabe

Valoren-Nummer: 798 330

Anleihebedingungen

Laufzeit:
längstens 10 Jahre

Titel:
Inhaberobligationen zu Sfr. 5000 und Sfr. 100 000

Liberierung:
5. November 1981

Coupons:
Jahrescoupons per 5. November

Kotierung:
an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne und Zürich

Zeichnungsfrist
bis 23. Oktober 1981, mittags

Der vollständige Emissionsprospekt wurde am 21. Oktober 1981 in der «Basler Zeitung» und in der «Neuen Zürcher Zeitung» veröffentlicht. Separate Prospekte werden nicht gedruckt, hingegen können Zeichnungsscheine bei den untenstehenden Banken bezogen werden.

Schweizerischer Bankverein · Schweizerische Bankgesellschaft · Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Volksbank · Bank Leu AG · Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie · Privatbank & Verwaltungsgesellschaft · Gruppe Zürcher Privatbankiers
Verband Schweizerischer Kantonalbanken

AARGAUISCHE
Kantonalbank
Staatsgarantie

6½% Anleihe 1981–90

Anleihebetrag	Fr. 40 000 000 (mit der Möglichkeit der Erhöhung auf Fr. 50 000 000)
Zweck	Finanzierung des Aktivgeschäfts
Emissionspreis	99.50%
Laufzeit	9/7 Jahre
Kotierung	Basel und Zürich
Zeichnungsfrist	22. bis 28. Oktober 1981, mittags
Liberierung	20. November 1981

Anmeldungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen, bei denen auch Zeichnungsscheine erhältlich sind.

6½% Anleihe Ermano Holding AG, Biel von 1967

Gemäss den Anleihensbedingungen vom 15. November 1967 werden von dieser Anleihe als letzte Quote folgende Obligationen zur Rückzahlung zu pari per 31. Dezember 1981 fällig:

9	122	205	318
19	124	213	321
28	135	226	330
30	151	243	335
41	154	261	342
55	156	265	353
64	169	276	366
68	173	279	372
79	183	297	386
84	190	302	391

Diese fälligen Obligationen, versehen mit dem Coupon Nr. 15 per 31. Dezember 1982, können vom 31. Dezember 1981 an bei den auf den Titeln als Zahlstellen erwähnten Banken sowie am Sitze der Gesellschaft eingelöst werden.

Skilift AG, Heimenschwand

Einladung zur 12. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 30. Oktober 1981, 20.15 Uhr, im Restaurant Bären, Heimenschwand.

Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Wahl der Stimmenzähler und des Protokollführers.
3. Genehmigung des Protokolls der 11. Generalversammlung.
4. Wahlen:
   a. des Verwaltungsrates;
   b. der Kontrollstelle.
5. Abnahme des Geschäftsberichtes.
6. Abnahme der Jahresrechnung.
7. Entlastung der Verwaltung.
8. Verschiedenes.

Jede Aktie besitzt an der Generalversammlung eine Stimme. Die Aktionäre können mit schriftlicher Vollmacht durch einen anderen Aktionär vertreten sein.

Heimenschwand, den 17. Oktober 1981 Der Verwaltungsrat

Sauvabelin-Boissonnet D SA, Lausanne

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

fixée au mardi 3 novembre 1981, à 10 h. 45, dans les bureaux de la société.

Ordre du jour statutaire.

Lausanne, le 20 octobre 1981 L'administrateur

Certificats au porteur d'actions Imperial Chemical Industries PLC

Avis de dividende

La société a mis en paiement en Grande-Bretagne, le 9 octobre 1981 sur ses actions ordinaires un dividende intérimaire pour l'exercice 1981 de P. 9.– net (9%). Ce dividende est soumis à la source d'un «Tax Credit» de 30%. En vue d'éviter les doubles impositions, les bénéficiaires domiciliés en Suisse pourront demander le remboursement partiel de l'impôt suivant les conditions de la Convention entre la Suisse et la Grande-Bretagne. Les actions de la Société sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne depuis le 10 août 1981 et en Suisse depuis le 13 août 1981.

En conséquence, le coupon no 47 des certificats au porteur émis par la Société Nominee de Genève est payable à nos caisses depuis le 19 octobre 1981 à raison de

fr. –.2981 net par action,

soit la contrevaleur de P. 9.– net au cours de 3.41 moins les frais d'encaissement.

Genève, le 19 octobre 1981 Société Nominee de Genève

Dreyfus Fund, Inc.

Valeurs de croissance principalement des USA

767 Fifth Avenue, New York

(Numéro de valeur 925 778)

Avis de dividende

Dreyfus Fund, Inc. a déclaré son quatrième dividende trimestriel pour l'exercice 1981 d'un montant de US $ 0.07 sur les actions souscrites jusqu'au 15 octobre 1981 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de

MM. Hentsch & Cie., banquiers, à Genève

représentants du fonds en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses accompagnés d'un bordereau numérique spécial pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera dès le 23 octobre 1981 sur la base suivante:

Paiement net (impôt et frais déduits)	US $ 0.04725
Retenue supplémentaire d'impôt USA	US $ 0.0105

Le paiement aura lieu en francs suisses, au cours du jour.

Genève, le 14 octobre 1981

Les représentants du fonds en Suisse:
MM. Hentsch & Cie.
rue de la Corraterie 15
1211 Genève 11

Tellus SA

Convocazione

L'assemblea straordinaria degli azionisti

è convocata per mercoledì 18 novembre 1981, alle ore 16, presso lo studio Dott. Carlo Balestra, via Nassa 17, 6900 Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Messa in liquidazione della ditta.
2. Eventuali.

Lugano, il 22 ottobre 1981 L'amministratore unico:
Dott. Carlo Balestra

Aktivraucher? Passivraucher? Allergiker?

Das **VORTRONIC-Luftfiltergerät**

beseitigt Tabakquelm, Staub, Schwebestoffe bis Ø 0.01 µ. 220 V, 80 W, SEV-geprüft. Frei aufstellbar. Für Büros, Sitzungszimmer, Praxisräume, Spezialwerkstätten, Labors. VORTRONIC-Luftfiltergerät ab Fr. 1890.–

ANSON AG 8003 Zürich Aegerstrasse 56 01 359512

Einplatz-Computersystem

Philips P-358/1000 mit Disk + Printer, inkl. Programme, Fr. 10 000.–.

Telefon 01 915 02 02

Inserate erschliessen den Markt

Good people make us grow

Excellence in cigarettes first made our name. Now we also make famous beer, soft drinks and other quality products. We've been in Europe for over 17 years and we've never stopped growing. We now have a new opening for an

ASSISTANT TRADEMARK ADMINISTRATOR

Reporting to the Manager Trademark Administration, your initial role will be to assist in the coordination of the company's trademark activities in Europe, the Middle East and Africa. You will participate in the definition and implementation of regional trademark programmes and strategies, and will eventually be given responsibility for specific tasks and projects.

To be successful in this job you should be aged around 25, with a University degree (or its equivalent), and some knowledge of law. Previous working experience would be an asset, particularly in the field of trademarks. An excellent knowledge of English is essential, and French and/or German would be useful.

Philip Morris is a growing company: a chance for you to develop personally and professionally.

If you are Swiss or holder of a valid work permit please send your resumé in confidence to Chris Nettleton, Personnel Department

PHILIP MORRIS EUROPE SA
Brillancourt, 1006 Lausanne

Wir bearbeiten täglich für Sie das Schweizerische Handelsamtsblatt. Ab sofort kann unsere Spezialkollektion

«Neue Firmen»

abonniert werden. Die Adressen werden nach Branchen und Kantonen sortiert.

Abonnement ab Fr. 50.–/Monat.

Serves AG, 5401 Baden
Telefon 056 22 08 06

Siebdruck · Selbstkleber · Magnetschilder für die Autobeschriftung · Bau- und Reklametafeln

Heruma
Herbert Schäublin 8600 Dübendorf Postfach Tel. 01 821 00 05

Werbeadressen-Center AG **WAC**
Lavaterstrasse 11 – 8002 Zürich
Werbeadressen aller Branchen der Schweiz ☎ 01/202 85 63

GLEIT-PRÄSENZ-AUFTRAGS-

ZEIT

Erfassen die Geräte der Firma
ORMA AG Gutstrasse 86
8055 Zürich 01 35 05 75
Prospekt verlangen

Wir übernehmen laufend Liquidations- und Überschussposten aller Art von Fabriken, Konkursämtern, Banken usw.

Roby's Überschusswaren AG

Amerbachstrasse 45, 4057 Basel
Tel. 061 32 76 66, Telex 652 58

Immer äusserst günstig – profitieren auch Sie!

Additionsrollen

für alle Rechenmaschinen

Preis pro 100 Rollen + Porto

Holzhaltig

59 mm breit 70 mm Ø Fr. 53.–
65 mm breit 70 mm Ø Fr. 55.–
70 mm breit 70 mm Ø Fr. 60.–
85 mm breit 70 mm Ø Fr. 75.–

Holzfrei für Elektronenrechner

57 mm breit 70 mm Ø Fr. 71.–
65 mm breit 70 mm Ø Fr. 77.–
70 mm breit 70 mm Ø Fr. 95.–
90 mm breit 65 mm Ø Fr. 109.–

Mindestlieferung 100 Stück pro Art

Bitte bei jeder Bestellung Grösse und Modell angeben.

Script Büro
Eichwiesstrasse 2, Postfach
8630 Rüti ZH
Telefon 055 31 75 77

Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

Le 91e supplément donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indemnisés, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collectives bilatérales de travail. Il contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable de fr. 11.– sur le compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

HOFFMANN

Für unsere Abteilung **Rechnungswesen** suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen

Buchhalter

zur Behandlung und Erledigung von vielfältigen Problemen auf dem Gebiet des Rechnungswesens. Verlangt werden KV oder gleichwertige Ausbildung.

Geboten wird ein interessanter und weitgehend selbständiger Posten (Möglichkeit zur Vorbereitung auf das eidg. Buchhalterdiplom ist vorhanden).

Interessenten richten bitte Ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen an die Personalabteilung, die Ihnen auch gerne für jede weitere Auskunft zur Verfügung steht.

Gebr. Hoffmann AG, 3600 Thun

Personalabteilung
Telefon 033 21 66 81

Der Landesindex der Konsumentenpreise

Ende Oktober 1977 erschien als Sonderheft Nr. 89 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Die Grundlagen und Methoden der Neuberechnung des Landesindex auf der Basis 1977

In dieser Publikation werden die von der Sozialstatistischen Kommission erarbeiteten Grundlagen des revidierten Landesindex dargestellt.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 7.– auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Wegen Nichtgebrauch zu verkaufen

2 MDS Data-Recorder Typ 6401 mit Bildschirm

für Datenerfassung auf Tape 9, Spur 800 bpl, in betriebsbereitem Zustand. Bei sofortiger Wegnahme günstiger Preis.

Interessenten melden sich bitte bei:

Beorda-Direktwerbung
H. Graber, 6215 Beromünster
Telefon 045 51 15 13

Zu verkaufen:

2 Fakturiermaschinen Olivetti P 603

Jahrgang 1974

Inkl. Fakturierprogramm, in gutem Zustand, Preis: Fr. 500.– pro Stück.

Locher & Cie AG
Bauingenieure und Bauunternehmer
Pellkan-Platz 5, **8022 Zürich**
Tel. 01 211 56 00 (während Bürozeit)